

L'écho

de Frontenac

Pelletier

AUTOS • FOURCORNÈTTES • REMORQUES

LAC-MÉGANTIC

583-3484

2966, rue Laval Nord

Lac-Mégantic et région

Vol. 74 no 47

23 novembre 2003

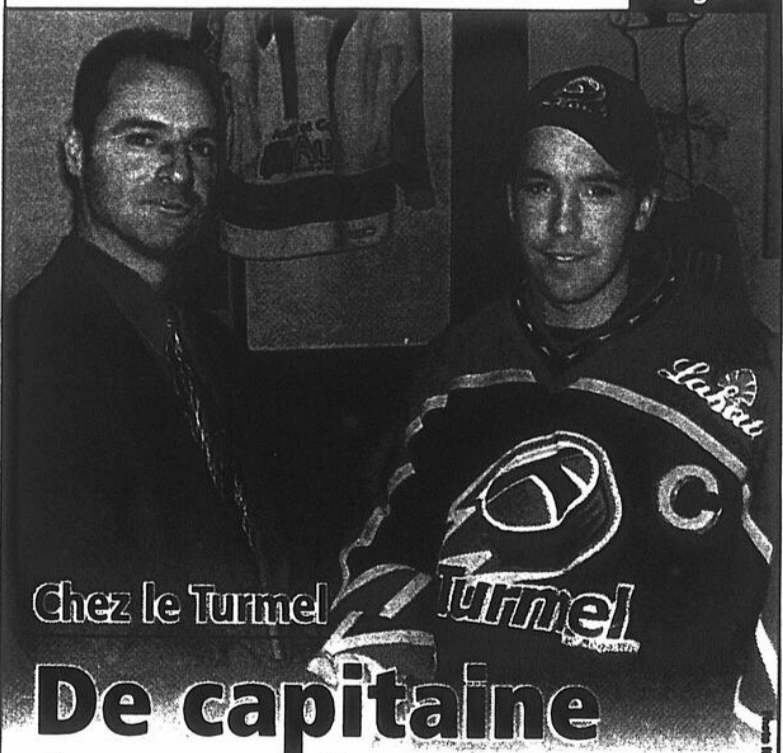
65¢



Exercice militaire

L'armée débarque... et recrute !

Page 2



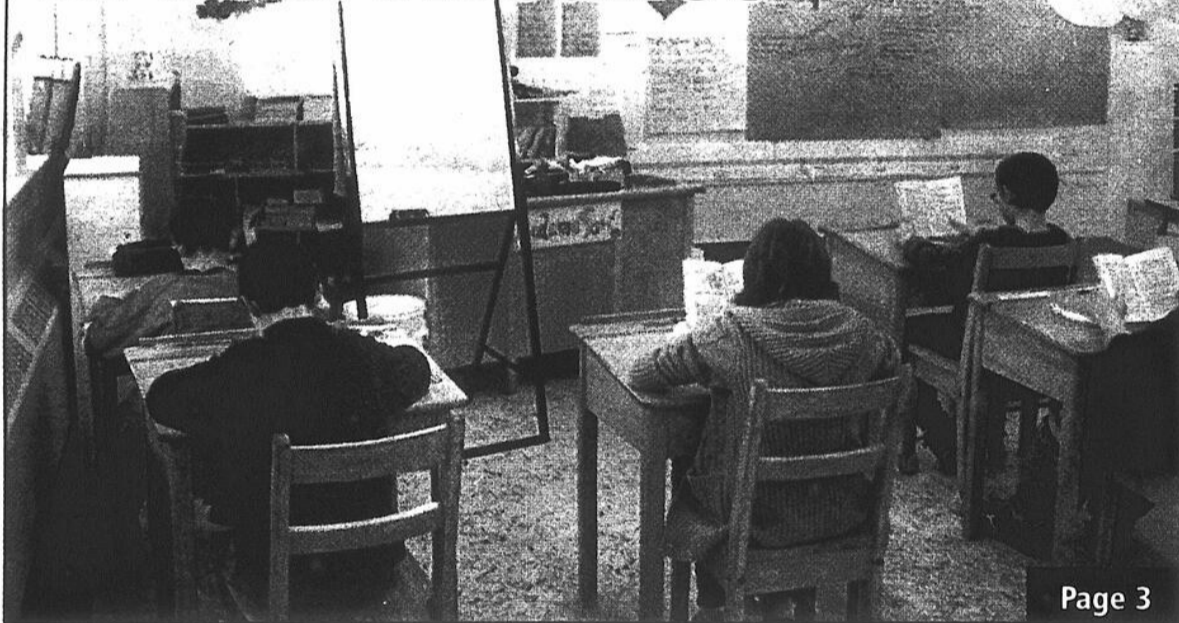
Chez le Turnmel

De capitaine à coach !

Page 27

Consultation publique à Lac-Drolet et Audet

Jumeler deux écoles pour mieux gérer la décroissance



Page 3

À Lambton

Séquestré et volé dans sa résidence

Page 2

Sommaire

Actualité municipale	10
Agenda	24
Avis	22 et 23
Cinéma	17
Décès	24
Faits divers	7
Petites annonces	18 à 21



**Vous cherchez un véhicule neuf ou usagé ?
Faites appel à nos conseillers, ils vous le trouveront !**



DALLAIRE

4196, rue Laval, Lac-Mégantic • 819 583-0110

Des planches à neige à faire tourner les têtes

Réaction garantie, promet le concepteur. Avec une planche *Black Grave* numérotée et personnalisée, le planchiste qui remontera la pente d'une station de ski va faire tourner bien des têtes. Qu'ont-elles donc de si spécial? «Les matériaux sont cotés de plus haute gamme; ensuite, avec le nouveau produit qu'on lance sur le marché, chaque planche sera personnalisée au client, unique!» Richard Custeau y travaille depuis un an et s'il se réserve volontiers le premier spécimen, à sortir cette semaine de l'atelier d'Éric Bilodeau, avec un dessin signé Monica Dupont, il compte bien en fabriquer assez pour réaliser son rêve. «Ce n'est pas de faire fortune avec mon produit mais d'en voir partout dans les centres de ski et faire des heureux!»



Richard Custeau n'est pas peu fier de son premier modèle de planche à neige *Black Grave* #1, avec la figure de Bob Marley, qu'il se réserve pour lui.

Rémi TREMBLAY

L'ancien acheteur chez Industries Manufacturières Mégantic a fondé en 2001 sa propre petite entreprise, Les Placages Custeau. Jusqu'à maintenant, ses clients évoluaient principalement dans le secteur manufacturier du meuble, des sièges et des portes.

Un tout nouveau marché s'ouvre maintenant devant lui, au moment même où les stations de ski sont de plus en plus prises d'assaut par les planchistes qui gagnent du terrain sur le ski alpin.

Et les adeptes de ce sport se montrent de plus en plus exigeants.

Alors, pourquoi ne pas personnaliser les planches, s'est demandé Richard Custeau. «Chaque dessin, chaque planche sera unique! Et même le choix des placages pourra être laissé au choix du client.»

Une planche sur mesure

Bois rose? Noyer? Le visage de Bob Marley, de sa vedette préférée? Un animal ou un paysage? La photo de sa blonde? Son char?

Il semble que l'artiste Monica Dupont peut faire des miracles. «Elle et moi, on va développer une mode et envahir les grandes stations comme Mont-Tremblant ou Sugar Loaf. J'ai bien l'intention d'y laisser des planches en démonstration.»

Planche par planche, Richard Custeau entend bien se faire un nom avec la *Black Grave* numérotée. Prévoir en moyenne 750\$, planche et dessin inclus. Très dans les prix, compte tenu de la qualité haut de gamme du produit. Et après, détache ta tuque et sors la planche à roulettes!

Photo Rémi Tremblay

L'armée débarque!

Le Régiment de la Chaudière affecte des militaires toute la fin de semaine dans la région de Lac-Mégantic, à l'occasion d'un exercice militaire qui servira à la fois de manœuvres d'entraînement et d'une démonstration à des fins de recrutement.

Le déploiement militaire a débuté vendredi soir et s'étendra jusqu'au dimanche, 23 novembre, à midi. La démonstration à laquelle la population est invitée se tient ce samedi, 22 novembre à 16:00, dans le secteur du Cinéma Mégantic, sur la route 161.

Le Régiment de la Chaudière effectuera différents types de manœuvres militaires d'attaque au sol. Les armes de peloton légères dont la C-6, la C-7 et la C-9 seront utilisées en charge à blanc pour des simulations de com-

bats non mécanisés. Ce sera une occasion pour les citoyens de se familiariser avec le type d'entraînement demandé aux militaires canadiens.

Un kiosque d'information et de recrutement sera déployé sur place pour la population.

Le Régiment de la Chaudière est en période de recrutement de façon intensive dans la région. Toute personne âgée entre 16 et 50 ans peut faire des démarches d'enrôlement au sein du Régiment.



Le capitaine Blais, commandant de l'exercice, informe le caporal-chef Gaudet, commandant de section, des dernières directives avant l'opération.

Un homme est séquestré à Lambton

Mercredi soir, vers 22h00, un homme domicilié au 300 du rang 2 à Lambton a été séquestré dans sa demeure par trois individus qui ont réussi à entrer à l'intérieur sous un faux prétexte. Alors que le premier entraînait sous l'approbation du propriétaire, les deux autres hommes se sont présentés et ont forcé l'entrée. Les trois hommes ont attaché la victime et ont fouillé de fond en comble la maison.

Les suspects ont quitté vers 3h00 avec une somme d'argent évaluée à quelques milliers de dollars. Aucune description des individus ou d'un véhicule n'a pu être fournie aux policiers, mais des portraits-robots pourraient être établis en début de semaine.

Le Bureau régional d'enquête de la Sûreté du Québec enquête présentement sur le dossier et les techniciens du service d'identité judiciaire ont également été appelés sur les lieux afin de recueillir le maximum d'indices ayant pu être laissés sur les lieux.

Toute information pertinente sur cette séquestration peut être transmise à la SQ au 310-4141.

DUO MUSICAL

Anne-Josée Paradis, pianiste
Gilles Pansera, violoniste

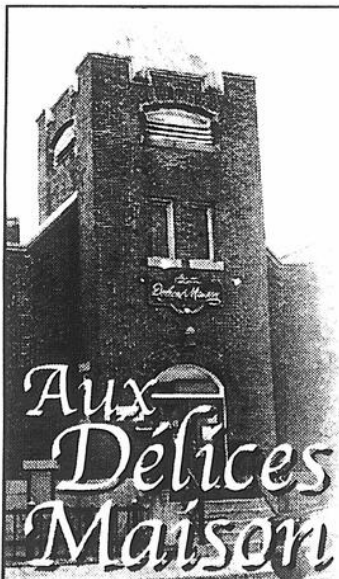
Sur de grands airs classiques, de la chansonnette,
des musiques de films ainsi que d'autres sagas romantiques.

vendredi le 28 novembre
de 18h00 à 22h00

Menu à la carte
FORMULE AMÉLIORÉE

Réservez nécessaire

5209, rue Frontenac
centre-ville Lac-Mégantic
583-2085



VENEZ CHERCHER VOS ORANGES ET VOS PAMPLEMOUSSES

LAMBTON

à l'aréna de Lambton
mardi 25 novembre de 18h00 à 21h00

Au profit des finissants et membres d'équipes sportives interscolaires de la Polyvalente Montignac.

LAC-MÉGANTIC

à la polyvalente Montignac
mercredi 26 novembre de 17h00 à 21h30
jeudi 27 novembre de 17h00 à 21h30

23-11-2003

La population sera consultée

Projet de fusion des écoles de Lac-Drolet et Audet

Pour contrer le phénomène de la diminution d'année en année du nombre d'élèves inscrits dans les deux écoles et éviter du même coup les dédoublements dans les dépenses ainsi que les classes multi niveaux, les populations de Lac-Drolet et Audet seront consultées cette semaine sur la pertinence de fusionner ou jumeler les deux écoles primaires locales afin d'en faire des écoles intégrées, avec des clientèles spécifiques à chacune d'elles.

Rémi TREMBLAY

Le projet discuté depuis déjà quelque temps dans les deux écoles consiste à localiser les classes de maternelle, 1^{re}, 2^e et 3^e année à une école, possiblement celle de Lac-Drolet, et les 4^e, 5^e et 6^e année dans l'autre école, celle de Audet, une solution qui, selon ses promoteurs, aurait l'avantage d'éviter de perpétuer les niveaux doubles à Lac-Drolet et même triples à Audet, dès septembre 2004.

«Les conseils d'établissement n'ont pas la volonté de poursuivre dans cette démarche sans l'approbation de la communauté de Lac-Drolet et d'Audet», précise le directeur des deux écoles, Pascal Poulin.

La soirée d'information du mercredi 26 novembre, à 19h00, à l'école d'Audet, à laquelle participera le directeur général adjoint de la Commission scolaire des Hauts-Cantons, Bernard Lacroix, permettra d'expliquer le projet et de répondre aux questions des gens dans la salle.

Le directeur de l'école insiste: «Aucune décision n'a encore été prise.» D'où l'importance de la rencontre publique de mercredi.

Pour les gens de Lac-Drolet qui auraient un problème de transport ce soir-là, il suffit de contacter l'école de Lac-Drolet au 549-2422.

Référendum au retour des Fêtes

La rencontre de mercredi va alimenter les discussions dans les familles des deux communautés pendant quelques semaines et au retour des Fêtes, souligne le directeur Pascal Poulin, si les deux conseils d'établissement veulent poursuivre la démarche, la population sera invitée à se prononcer par voie de référendum, «comme dans le cas d'une élection scolaire» d'ajouter M. Poulin.

Les membres des deux conseils d'établissement ne veulent rien imposer et choisissent d'adopter la même ligne que celle de la Commission scolaire des Hauts-Cantons qui est d'appuyer la volonté du milieu, quelle que soit l'orientation qu'il voudra prendre.



Les populations de Lac-Drolet et Audet seront consultées cette semaine sur la pertinence de fusionner ou jumeler les deux écoles primaires locales afin d'en faire des écoles intégrées, avec des clientèles spécifiques à chacune d'elles.

Virage jeunesse pour la relation Dourdan-Lac-Mégantic

Comme le font leurs pairs un peu plus âgés depuis une quinzaine d'années, onze élèves de quatrième et cinquième secondaire de la polyvalente Montignac iront rendre visite à de nouveaux compagnons français de Dourdan en février. Pour une visite d'une dizaine de jours, les jeunes voyageurs doivent amasser la rondelette somme de 1500\$ chacun. Alors vous comprendrez, pas le temps de chômer.

Nicolas LANDRY

Surtout que le projet n'a été officiellement lancé qu'à la mi-septembre, ce qui leur donne environ cinq mois pour récolter plus de 15 000\$. «C'est décourageant c'est l'enfer!», s'exclame l'une d'eux. Une chance qu'on ne travaille pas tous sinon on n'arriverait pas!»

Et comment! Lave-auto, vente d'artisanat, gardiennage, rallyes maison,

emballage de cadeaux, concours de snowboard, souper spaghetti... Leur prochaine activité est une friperie qui sera ouverte à la population du 4 au 6 décembre près de l'auditorium. Dans le local 3040 de la polyvalente, des centaines de morceaux de linge à repasser et étiqueter avant d'être mis en vente.

«C'est presque sept jours sur sept, 24 heures sur 24», lance Josée Rouillard, l'air d'exagérer à peine. Prof

de sciences à la polyvalente, c'est elle et Johanne Vachon, les deux adultes qui accompagneront les jeunes dans leur périple, qui tiennent le fort et gardent les jeunes motivés quand l'envie leur manque. Des petits moments de découragement, ça peut arriver à tout le monde, mais tous sont unanimes pour dire que le jeu en vaudra la chandelle.

Goût de l'aventure

Bon, plein d'activités organisées pour pouvoir se rendre en France, mais une fois là-bas, c'est quoi le programme? Rien de bien précis encore en dehors des heures de cours. Oui, parce que pendant que leurs amis profiteront ici

d'une semaine de relâche, les Français d'adoption passeront leurs journées sur les bancs d'école dourdanais. Même chose quand les cousins leur rendront la politesse quelques mois plus tard. Mais à les entendre, c'est bien le dernier de leurs soucis.

«C'est le goût de l'aventure», pousse un des élèves, provoquant des hochements de tête, quand questionné sur les motivations à s'embarquer dans le projet.

«C'est peut-être la seule fois qu'on va pouvoir vivre une expérience comme celle-là», croit une autre, pour qui,

comme la plupart de ses collègues, ce sera une première envolée en avion.

Ils ne savent toujours pas non plus avec qui ils seront jumelés et n'ont donc encore établi aucun contact avec leurs hôtes. «Nous ne sommes même pas certains de pouvoir jumeler les gars avec les gars et les filles avec les filles», constate Josée Rouillard, «mais ça, ce n'est pas bien grave», réplique aussitôt une adolescente, provoquant les éclats de rire.

Parions que les plus beaux souvenirs de cet échange ne proviendront pas des bancs d'école...



Un beau groupe qui travaille d'arrache-pied pour visiter Dourdan en février prochain. Derrière, Marc-André Rosa, Olivier G.-Lacroix, Bérinda Lapierre, Dragisa Adzic et Marie-Claire Dumont. À l'avant, Shirley Bilodeau, Élise Quirion, Cynthia Foley-Choquette et Josée Fortin. Sarah Carrier et Annie Michaud n'ont pu être présentes pour la photo.

Le BIT n'ira pas dans la gare

(NL) Le dossier entourant l'acquisition de la gare au centre-ville est encore vague, mais une chose est sûre: ce ne sera pas le bureau d'information touristique (BIT) qui y emménagera une fois le bâtiment rénové.

C'est ce qui a été proposé et résolu lors de la dernière assemblée du conseil lundi dernier. À l'article 7.1, on peut lire que «la Ville de Lac-Mégantic considère que le site actuel du Bureau d'Information Touristique est plus propice à l'accueil des visiteurs de par son emplacement à l'entrée de la ville, sa visibilité, son stationnement (lequel peut accueillir des caravanes et des tentes roulottes) et la vue du Lac-Mégantic».

La décision fait suite à une demande envoyée le 15 avril dernier par le commissaire touristique Nil Longpré, lettre faisant état du problème de superficie du BIT actuel, qui devra se conformer aux exigen-

ces de Tourisme-Québec d'ici le 31 décembre 2004.

Selon M. Longpré, deux scénarios apparaissent envisageables: rénover le bâtiment situé en haut de la rue Laval pour agrandir l'aire d'accueil de 16 mètres carrés à 25 mètres carrés ou encore envisager une relocalisation dans un bâtiment approprié. Il appert maintenant qu'une partie de l'un des scénarios est compromise.

Informé de la décision prise par la Ville, Nil Longpré avoue ne pas être surpris, puisque des discussions préliminaires lui laissaient entrevoir ce dénouement. Même qu'au C.I.D., on était déjà à évaluer le plan soit la rénovation de la structure actuelle, et on se plie volontiers à la décision des élus, d'accord sur les points menés pour justifier le verdict. «C'est bien cette position-là et on l'a acceptée. Maintenant on est à faire au moins évaluer les coûts pour la rénovation du bureau.»

École de la Rose-des-Vents à Stornoway

Iroquoïens et Algonquiens au programme

Dans le cadre de la réforme scolaire, l'école de la Rose-des-Vents à Stornoway aborde l'univers social d'une façon originale en mettant au programme du 2^e cycle l'histoire des Amérindiens, en particulier celle des Iroquoïens et des Algonquiens.

Avec la participation des enseignantes, de la direction et des élèves, le projet de classe est vite devenu le projet de toute l'école et des groupes de travail se sont formés au cours de l'automne.

Plusieurs personnes ont relevé leurs manches pour construire un énorme tipi dans la cour de l'école. Des collaborateurs tels Gaëtan Lacasse, Ray-

mond Bouffard, Carol et Mylène Bouffard, Clément Duquette, Jean-François Breton, Jean-François Gagné, Andrée-Anne Garant et quelques autres bénévoles de la communauté.

Chaque groupe d'élèves avait pour mission de confectionner, avec l'aide de leur enseignante, des réalisations artisanales typiquement amérindiennes:

capteurs de rêve, cartes, cadres, colliers, etc. À souligner, la contribution des enseignantes Anne Bellavance, Andrée-Anne Garant, Geneviève Hallée et l'indispensable Gaétane Richard.

Le projet a couvert toute une gamme de témoignages de la richesse culturelle des Amérindiens: ses légendes, ses danses tribales, des recherches documentaires sur l'origine des capteurs de rêve et la présentation d'objets provenant de la collection personnelle de Jean-Marc Côté de Stratford sur les Abénakis.

Le clou du projet aura été le grand powwow du 31 octobre, jour de l'Halloween, au cours duquel des parents, membres du comité organisateur et du conseil d'établissement, ont présenté un numéro spécial très apprécié. Une activité haute en couleurs qui a reçu le soutien de plusieurs commanditaires, dont Provigo, Métro, Marché Sylvain et Ginette, L.B. Construction et René Lachance.

Des commentaires d'élèves

Steve Ardite, 6^e année- «J'ai senti beaucoup d'attention de la part de mes parents et de mes amis quand j'ai présenté ma légende.»

Audrey Lachance, 5^e année- «Quand j'ai vu le tipi monté pour la première fois et toutes les réalisations que nous avons faites, j'étais émerveillée.»

Gabriele Bolduc, 6^e année- «J'ai lu plusieurs légendes à la maison et c'était bien plaisant.»

Judy Lambert, 1^{re} année- «J'ai aimé chanter la chanson du Bison Agile.»

Frédéric Poulin, 2^e année- «J'ai bien aimé voir et toucher la peau de renard dans le tipi.»

Lauryane Boulette, 1^{re} année- «J'ai bien aimé montrer les belles réalisations que nous avons faites.»

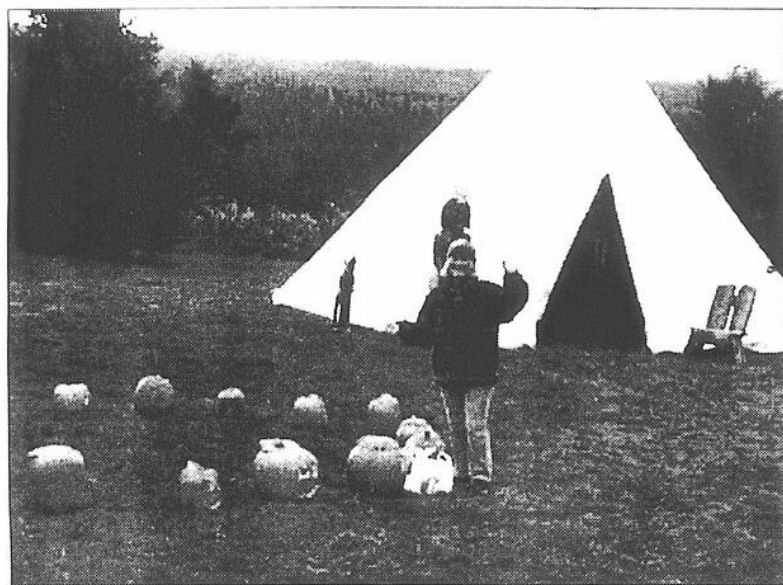
Noémie Daigneault, 1^{re} année et

Alice Lacasse, 2^e année- «J'ai bien aimé danser au rythme des tambouilles.»

Marika Boulanger- «Moi, j'ai fait une maquette suite à la visite de M. Côté de Stratford qui est venu à l'école pour nous montrer sa collection d'objets amérindiens. Je vou-

drais visiter un vrai village amérindien.»

Raphaëlle Bédard (3^e) et Jessica Lambert (4^e)- «Les danses, les fleurs séchées, le tipi, tout était plaisant à voir le soir du 31 octobre dans la cour de notre école.»



À l'école de la Rose-des-Vents, l'Halloween avait des airs de powwow.

Correction

Veillez noter qu'une erreur s'est glissée sur les cartes pour la promotion des Fêtes. La dénomination «Club Voyages Escapade 2000» est erronée. Nous aurions dû lire «Voyages Escapade 2000». Toutes nos excuses aux personnes concernées.

Corporation Rues principales de Lac-Mégantic



Question de la semaine

Question du 23 novembre 2003

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, mène actuellement une campagne radio pour faire connaître à sa façon le nouveau chef libéral, Paul Martin, à l'électorat québécois. Croyez-vous que le prochain premier ministre canadien aura trop les mains liées avec l'establishment pour défendre les politiques sociales attribuées aux Trudeau et Chrétien avant lui?

Votez à redaction@echodefrentenac.com

Cause remise

Le juge Michel Beauchemin de la cour du Québec a remis au 8 janvier prochain le début de l'enquête préliminaire dans la cause de Michel Bouchard, cet individu de Marston impliqué dans l'accident qui a coûté la vie à un garçonnet de 5 ans, le mois dernier. Bouchard fait face à quatre chefs d'accusation, dont deux qui peuvent lui valoir la prison à vie. Jeudi, seul son avocat, Jean Leblanc, s'est présenté en cour. La communication de la preuve sera déposée le 8 janvier.



Jean-Marc Côté de Stratford s'est rendu présenter aux élèves sa collection d'objets amérindiens.



En classe, enseignantes et élèves ont démontré beaucoup d'habileté à fabriquer des objets de la culture amérindienne.

L'écho
de Frontenac

5040, boul. des Vétérans
Lac-Mégantic, Qc - G6B 2G5

Tél.: (819) 583-1630
Sans frais: 1-866-583-1630
Télé.: (819) 583-1124
hebdo@echodefrentenac.com

Envoi de Poste publications
PAP - No d'enregistrement No 07516
Convention No 1378430

8 739 copies en vente le samedi

Abonnement

Partout au Canada 1 an : 29,90 \$
2 ans : 52,90 \$

Extérieur du pays 1 an : 90,00 \$

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)

Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Éditeur

Gaëtan Poulin

Adjointe à l'éditeur

Suzanne Poulin

Rédacteur en chef

Rémi Tremblay

Directeur des ventes

Michel Pilote

Journaliste

Nicolas Landry

Montage/publicité

Danielle Poulin

Marco Charrier

Comptabilité

Line Bolduc

Réception-abonnement

Julie Bilodeau

Impression

The Record



42 900\$ pour la bibliothèque de Lac-Mégantic

Le gouvernement du Québec versera une aide financière de 42 900\$ à la municipalité de Lac-Mégantic pour enrichir la collection de sa bibliothèque. «*Nous pouvons tous être fiers de cette annonce. Il s'agit d'un pas en avant afin de rehausser la qualité de vie des citoyens de Lac-Mégantic*», a souligné le député de Mégantic-Compton, Daniel Bouchard, qui a annoncé la nouvelle au nom de la ministre de la Culture et des Communications, Line Beauchamp.

«*Ce montant ira dans le budget d'acquisition de la bibliothèque, que ce soit pour l'achat de romans, livres jeunesse, documents audio-visuels, confirme la directrice de l'établissement de Lac-Mégantic, Julie Bourque. C'est certain qu'on essaie d'axer ces achats davantage vers des docu-*

ments québécois étant donné que le montant qu'on obtient dépend entre autres du nombre de livres québécois que l'on achète.»

Outre l'acquisition de documents édités au Québec, les autres critères pris en considération pour fixer le montant de la subvention sont l'indice de richesse foncière, la gratuité

des services et l'étendue de la population desservie.

C'est d'ailleurs ce dernier facteur qui justifie l'augmentation de 6050\$ du montant versé cette année comparativement à l'an dernier. «*Auparavant, on desservait 6000 personnes à Lac-Mégantic. Maintenant, avec l'en-*

tente intermunicipale, ce chiffre grimpe à 10 000», explique la directrice.

La subvention est accordée en vertu du programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes, qui a récemment été revu afin de favoriser

une plus grande équité. La nouvelle méthode de répartition permettra aux villes moins bien nanties de mettre à la disposition de la population des collections plus riches et des services de qualité supérieure.

L'aide financière totale du gouvernement dépasse les 15 M\$.

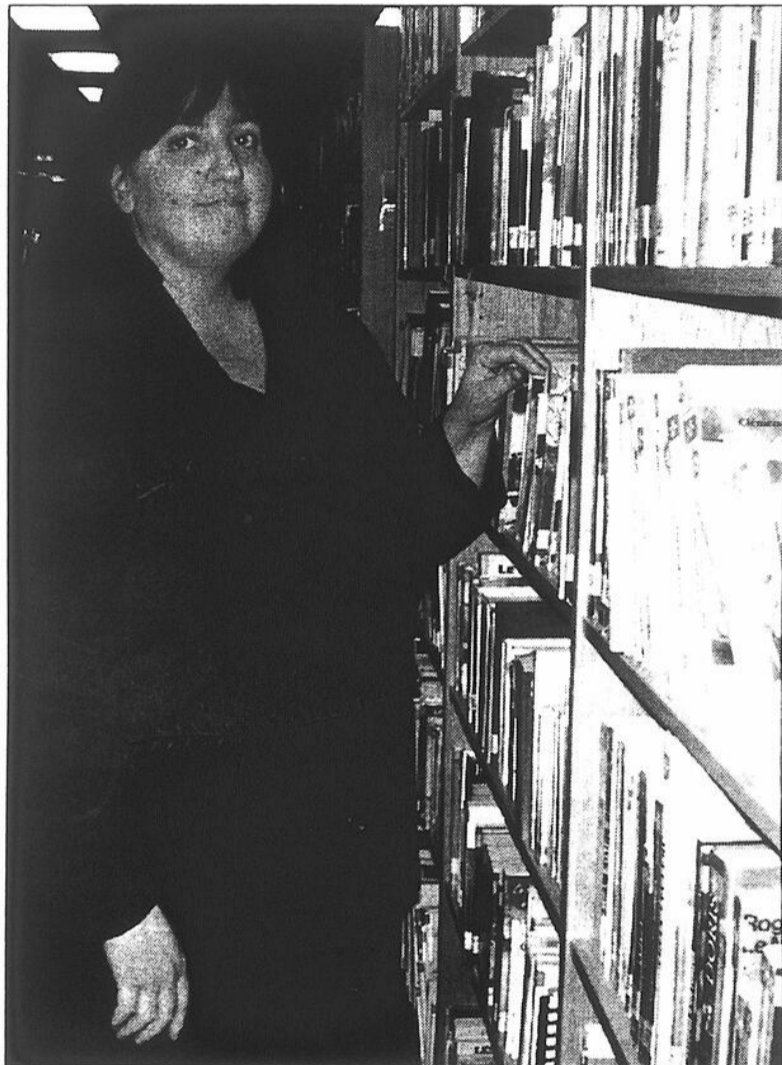


Photo Nicolas Landry

L'entente intermunicipale signée avec les voisins de Lac-Mégantic ont permis à la bibliothèque d'aller chercher plus d'argent pour plus de volumes.

nous payons les

taxes

pour vous

du 21 au 29 novembre 2003

Profitez de 10\$ de rabais à l'achat de 70\$ et plus

Valide jusqu'au 23 décembre 2003

valide jusqu'au 23 décembre 2003

CHAUSSURES
POP
SHOES
CENTRE-VILLE LAC-MÉGANTIC
819.583.1450

ÊTES-VOUS PRÊT POUR L'HIVER ?

Vaste choix de marques de pneus...

- Toyo • Bridgestone • Pirelli
- Kelly • Dunlop • Goodyear

SPÉCIAL
Pose et balancement des 4 pneus

29⁹⁵\$
taxes en sus

Vaste choix de pneus usagés
À TRÈS BONS PRIX !

- SPÉCIAL SUR ENTRETIEN HIVERNAL
Changement d'huile à transmission et recyclage d'antigel
- ANTIROUILLE DISPONIBLE

2966 Laval Nord
Lac-Mégantic

583-6200

Audet et Grimard
Autos
VENTE D'AUTOS USAGÉES

2^e CHANCE AU CRÉDIT... 2^e CHANCE AU CRÉDIT...

Pour vous remercier de votre clientèle en 2003, Audet et Grimard Autos vous offre **LA CHANCE DE GAGNER**

1500\$

en bons **Voyage**

En collaboration avec **clubvoyages** Orford



0\$ COMPTANT

TAXES INCLUSES
PAS DE CACHETTE

4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

Vous avez jusqu'au 31 décembre 2003 pour acheter un véhicule et participer à notre tirage!



91 86\$ /sem.

Ford Ranger XLT 2003
auto., tout équipé, 4 portes, 4 L, seulement 13 000 km.



70 24\$ /sem.

Dodge Dakota 2002
club cab, climatiser, balance de garantie 100 000 km.



46 55\$ /sem.

Chevrolet Cavalier 2001
super look.



72 26\$ /sem.

Honda Civic Si 2001
transmission manuelle, tout équipé.



69 75\$ /sem.

Dodge Caravan SE 2001
tout équipé, balance de garantie 100 000 km.



55 83\$ /sem.

Ford Focus 2001
tout équipé, seulement 12 000 km.



41 91\$ /sem.

Ford Focus 2001
ensemble sport, manuelle, tout équipé.



41 91\$ /sem.

Ford Focus 2001
transmission automatique, climatiser, DC.



83 66\$ /sem.

Honda Accord 2001
équipement complet, bas kilométrage.



62 81\$ /sem.

Honda Civic
transmission manuelle, climatiser, DC.



62 81\$ /sem.

Honda Civic 2001
transmission automatique, «mags», DC.



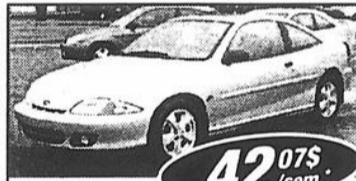
55 83\$ /sem.

Toyota Echo 2001
transmission automatique, seulement 31 000 km.



73 48\$ /sem.

Acura 1.6 EL 2000
équipement complet, toit ouvrant électrique.



42 07\$ /sem.

Chevrolet Cavalier 2000
transmission manuelle, lecteur DC.



57 77\$ /sem.

Honda Civic 2000
transmission manuelle, «mags», balance de garantie.



68 24\$ /sem.

Dodge Caravan 2000
équipement complet, seulement 33 000 km.



68 24\$ /sem.

Volkswagen New Beetle 2000
tout équipé, diesel, bas kilométrage.



47 30\$ /sem.

Hyundai Accent GSI 2000
transmission manuelle, toit ouvrant, «mags», 55 000 km.



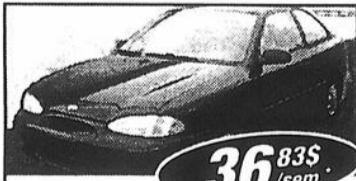
52 54\$ /sem.

Volkswagen Golf 1999
transmission automatique, climatiser, balance de garantie.



42 07\$ /sem.

Chrysler Cirrus 1999
équipement complet.



36 83\$ /sem.

Hyundai Accent 1999
transmission manuelle, seulement 41 000 km.



47 30\$ /sem.

GMC Jimmy SLT 1997
équipement complet, balance de garantie.



36 83\$ /sem.

Ford Windstar 1996
tout équipé, bas kilométrage.



42 07\$ /sem.

GMC Sonoma 1996
transmission automatique, moteur 6 cylindres, 4x4.



36 83\$ /sem.

Toyota Corolla 1996
transmission manuelle, climatiser.

D'autres véhicules usagés disponibles en inventaire!

- Accessoires d'autos • Service d'esthétique complet • Mécanique générale
- Changement de pare-brise • Location d'autos, fourgonnettes, camions «cube» et remorques

2966, rue Laval Nord, Lac-Mégantic
(819) 583-6200

*Offres valides sur véhicules de 5000\$ et plus (taxes incluses). Prix calculés sur des termes de 60 à 84 mois à un taux d'intérêt de 6,95% (Caisse populaire Desjardins). Sujet à l'approbation de crédit. Détails sur place.

Audet et Grimard Autos

VENTE D'AUTOS USAGÉES

2^e CHANCE AU CRÉDIT... 2^e CHANCE AU CRÉDIT... 2^e CHANCE AU CRÉDIT... 2^e CHANCE AU CRÉDIT...

2^e CHANCE AU CRÉDIT... 2^e CHANCE AU CRÉDIT... 2^e CHANCE AU CRÉDIT... 2^e CHANCE AU CRÉDIT...

2^e CHANCE AU CRÉDIT... 2^e CHANCE AU CRÉDIT... 2^e CHANCE AU CRÉDIT... 2^e CHANCE AU CRÉDIT...

commandez par catalogue ... obtenez un crédit

Passez une commande dans notre catalogue CADEAUX DE RÊVE™ ou notre Catalogue d'anniversaire 2003 en utilisant la carte Sears, entre le 3 novembre 2003 et le 6 décembre 2003, et un des crédits ci-dessous sera porté à votre compte Sears.

Utilisez ces numéros d'offre spéciale aussi souvent que vous le désirez!

APPELEZ LE 1 800 267 3277 POUR COMMANDER



Valide pour les achats effectués avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Le crédit figurera sur le relevé de compte Sears sur lequel apparaissent les achats. Le crédit ne peut être utilisé pour le paiement minimum mensuel et sera débité du compte en cas de retour de marchandise. À l'exclusion des certificats-cadeaux, cartes-cadeaux, produits de beauté et fragrances, articles Valeur sûre et Les essentiels Sears, des frais d'installation, frais de paiement différé de livraison ou de contrat d'entretien. Ne manquez pas d'indiquer le numéro d'offre spéciale correct lorsque vous commandez. Ces offres peuvent être utilisées pour toute commande admissible de notre catalogue CADEAUX DE RÊVE™ ou notre Catalogue d'anniversaire 2003, entre le 3 novembre 2003 et le 6 décembre 2003. *Commande totale de marchandises avant taxes. Limite: 1 numéro d'offre spéciale par commande, ne peut être combiné à un autre numéro d'offre spéciale. Doit être utilisé au moment de passer la commande. N'est pas échangeable contre de l'argent comptant.



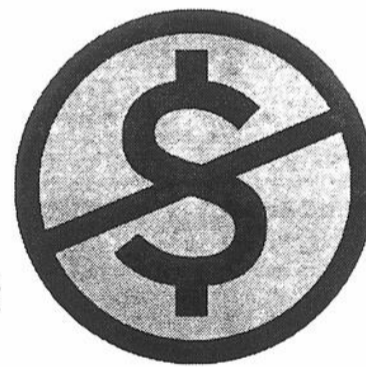
en plus, magasinez en ligne... vous pourriez gagner une tournée d'achats Sears de 25 000\$!

Il suffit de magasiner chez sears.ca entre le lundi 17 novembre 2003 et le lundi 22 décembre 2003 pour être automatiquement inscrit et courir la chance de gagner.
Aucune obligation d'achat. Le participant choisi doit répondre correctement à une question de qualification. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins de participation reçus.

Pour le règlement complet, visitez le site www.sears.ca

Pas de paiement avant novembre 2004

Pas de paiement avant novembre 2004! Pas d'acompte.
Pas de taxes ou de frais de paiement différé au moment de l'achat
sur tous les meubles**, ensembles matelas-sommier et gros appareils ménagers



Pas de paiement avant novembre 2004, avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 \$
Tous les frais et taxes applicables seront différés.
Renseignez-vous pour les détails et autres modalités de paiement.
L'offre se termine le 29 novembre 2003.
**Meubles; à l'exclusion des meubles de patio, pour bébé ou format enfant.
Gros appareils ménagers; à l'exclusion des machines à coudre ou aspirateurs



ouvert en tout temps

24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7
1-800-267-3277 • WWW.SEARS.CA

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

SEARS

Récents états financiers de Bestar

Des résultats selon les attentes

Le chiffre d'affaires de Bestar Inc. pour la période de neuf mois terminée le 30 septembre 2003 totalise 32 847 000\$ par rapport à 38 050 000\$ l'an passé, alors que le bénéfice net se chiffre à 264 000\$ ou 0,02\$ l'action, comparativement à la perte nette de 1 456 000\$ ou 0,13\$ l'action en 2002. Ces résultats tiennent compte d'un important gain de 1 451 000\$, après impôts, réalisé sur la vente de contrats de change à terme au premier trimestre de cette année.

Pour le troisième trimestre, le chiffre d'affaires atteint 10 946 000\$ par rapport à 12 095 000\$ l'an passé. Une perte nette de 388 000\$ ou 0,03\$ l'action a été enregistrée cette année comparativement à celle de 1 087 000\$ ou 0,10\$ l'action l'an passé. Une charge non-récurrente de 477 000\$, après impôts, reliée à la restructuration de l'entreprise, est incluse dans les résultats de 2002.

«Ces résultats sont en ligne avec nos prévisions et témoignent de la morosité et des conditions contraignantes qui ont marqué le marché nord-américain du mobilier de bureau depuis deux ans», explique le président et chef de la direction du fabricant de meubles, Paulin Tardif. Toutefois, certains signes de reprise, dont la hausse des commandes en fin

de trimestre, se maintiennent. De plus, n'eût été des délais de livraison, le chiffre d'affaires du trimestre aurait été plus élevé», souligne M. Tardif en précisant que cette situation, engendrée par la baisse prononcée des stocks de produits finis, est maintenant résolue.

Autre nouvelle encourageante, de nouvelles collections de meubles seront commercialisées prochainement, dont la gamme de mobilier de bureau «Interface», un nouveau système polyvalent de bureaux rattachés s'adressant autant au marché commercial que résidentiel qui est à l'essai chez un client majeur.

«Par ailleurs, nous continuons d'abaisser notre seuil de rentabilité par la simplification de notre structure organisationnelle, une plus grande responsabilisation des groupes de travail et de chaque employé et l'insistance accrue sur nos programmes de réduction des coûts et d'amélioration continue», poursuit M.

Tardif. Compte tenu de ces facteurs, nous croyons que la tendance actuelle des ventes devrait se poursuivre au cours du dernier trimestre et nous anticipons une amélioration de nos résultats pour l'an prochain.»

La consommation d'alcool augmente tout au long du secondaire

Une enquête réalisée en milieu scolaire, en Estrie, a mis en évidence que la consommation d'alcool augmente tout au long du secondaire: 34% de consommateurs en secondaire I et 91% en secondaire V. L'âge d'initiation est de 12 ans et demi.

La semaine de prévention de la toxicomanie, qui s'est tenue cette semaine, du 16 au 22 novembre, aura fourni l'occasion de rappeler que la consommation d'alcool par des adolescents n'est pas un fait banal et que cette expérimentation s'accompagne de plusieurs risques. C'est un fait, l'alcool est la première cause d'accidents de la route au Québec, ex-aequo avec la vitesse. Donc, si la vitesse tue, l'alcool y arrive aussi bien.

La pratique de calage (le iglou, iglou, iglou...) est extrêmement dangereuse,

car les jeunes ne voient dans cette pratique qu'un défi amusant à relever. Malheureusement, ce sont eux, les jeunes, qui en sont les premières victimes.

En région, la semaine de la prévention de la toxicomanie, prise en charge par la Table Réalité Jeunesse et le Carrefour Santé du Granit, visait à sensibiliser tout particulièrement les parents et les adultes significatifs pour les jeunes au rôle qu'ils ont à jouer dans la prévention des problèmes d'alcool et de drogues. Le thème *L'alcool, c'est pas parce que c'est légal que c'est banal*, insistait sur le message à envoyer aux jeunes d'éviter le piège de la banalisation de la consommation d'alcool.

Diverses activités étaient offertes: initiation au drink alternatif, rallye toxicomanie, murale sur les alternatives à la consommation.

Venez voir nos modèles en salle de montre

- Mélamine
- Stratifié
- Thermo
- Bois et bois laqué
- Coupe de comptoir moulé

ARMOIRES IGEROBY INC.
... pour une cuisine moderne

4195, rue Villeneuve, Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-5743

ESTIMATION GRATUITE

DU NOUVEAU chez OCCASIONS DANIEL ROY

- AUTOMOBILES**
- 00-Chrysler Intrepid 4portes 6cyl aut tout équipé
 - 00-Chevrolet Cavalier 4portes 4cyl aut +air
 - 00-Buick Century 4portes 6cyl aut tout équipé
 - 99-Toyota Tercel 4portes 4cyl aut
 - 98-Dodge Neon 4portes 4cyl aut + air
 - 98-Buick LeSabre Limited 4portes 6cyl aut tout équipé
 - 98-Pontiac Sunfire GT 2portes 4cyl 5vit tout équipé
 - 97-Toyota Corolla DX 4portes 4cyl aut +air
 - 97-Géo Metro 2portes 3cyl 5vit
 - 97-Cadillac Catera 4portes 6cyl aut tout équipé
 - 97-Chevrolet Cavalier 4portes 4cyl aut +air
 - 97-Saturn SL1 4portes 4cyl aut
 - 96-Pontiac Sunfire 4portes 4cyl aut
 - 96-Nissan Altima GXE 4portes 4cyl aut. t. équipé
 - 96-Saturn SL1 4portes 4cyl aut
 - 95-Pontiac Sunfire 4portes 4cyl 5vit
 - 95-Chevrolet Cavalier LS 4portes 4cyl aut tout équipé
 - 95-Chevrolet Monte Carlo Z-34 2p 6cyl aut tout équipé
 - 94-Pontiac Sunbird 4portes 4cyl aut
 - 94-Dodge Shadow 4portes 4cyl aut
 - 94-Mazda Precidia MX-3 4cyl 5vit
 - 93-Volkswagen Golf GL Turbo diesel 4portes 4cyl 5vit
 - 92-Eagle Summit 4portes 4cyl aut
 - 92-Dodge Colt 2portes 4cyl 5vit SPÉCIAL
 - 92-Pontiac Grand Am GT 2p 4cyl 5vit (voiture d'exposition)
 - 91-Pontiac Sunbird SE 2portes 6cyl 5vit SPÉCIAL
 - 91-Pontiac Grand Prix 2portes 6cyl aut SPÉCIAL
 - 88-Cavalier Z-24 2portes 6cyl 5vit SPÉCIAL
 - 87-Cadillac Fleetwood 2portes 8cyl aut tout équipé
 - 78-Cadillac Sedan de Ville 4portes 8cyl aut

Maintenant service de **LOCATION**

LOCATION Pelletier
AUTOS • FOURGONNETES • REMORQUES

Location d'autos et camions
jour/soir/mois
Forfait week-end

Lave-auto à pression

- CAMIONS ET MINI-FOURGONNETTES**
- 02-Chevrolet S-10 ZR-2 3portes K.C 4x4 6cyl 5vit +air
 - 00-Dodge Grand Caravan 5portes 6cyl aut tout équipé
 - 99-Chevrolet S-10 LS K.C 4x2 3portes 4cyl 5vit +air
 - 98-Plymouth Voyager 5portes 7passagers 6cyl aut +air
 - 92-Chevrolet S-10 K.C 4x2 6cyl aut
 - 92-Mazda B2200 K.C 4x2 4cyl 5vit
 - 92-Asuna Sunrunner 2portes 4x4 4cyl aut +gratte
 - 90-Jeep YJ décapotable 4cyl 5vit 2 toits
 - 90-Dodge Dakota K.C 4x2 6cyl aut SPÉCIAL
 - 90-Chevrolet Cheyenne C.O 4x2 8cyl aut
 - 89-Chevrolet 1500 C.O 4x2 6cyl aut
 - 89-Suzuki Sidekick décapotable 4x4 4cyl aut
 - 88-Jeep Wrangler 4x4 déc. 4x4 6cyl 5vit
 - 86-Ford F-150 4x2 C.O 8cyl aut SPÉCIAL
 - 85-Chevrolet S-10 K.C 4x2 6cyl 5vit
 - 85-Ford Ranger C.O 4x2 4cyl 5vit
 - 85-GMC Sonoma S-15 4x4 K.C 6cyl aut
 - 84-Toyota 4Runner 2p. 4x4 V8 aut super modifié SPÉCIAL
 - 78-Jimmy 2portes 4x4 8cyl aut
 - 77-Jeep Renegade pour pièces SPÉCIAL

DIVERS

- 72-Motoneige Bombardier Olympique
- 78-Motoneige Bombardier Elan

Daniel Roy propriétaire
Huguette Beaudoin propriétaire

ÉCOLE DE CONDUITE TECNIC

5069 Frontenac
Lac-Mégantic
583-1884/0913

HEURES DE BUREAU:
9H30 à 12H00 et de 13H00 à 18H00

PROCHAIN COURS
Lundi le 1^{er} décembre 2003
Local centre-ville à 18h30
Possibilité de cours
le jour et le soir

271, 14^e Avenue, La Guadeloupe
Tél. : 418 459-6972
Cell. : 418 226-8787

Ordinatech Estrie inc.
4748, rue Laval
Lac-Mégantic, Qc. G6B 1C7
819-583-5194

Appareils photos numériques disponibles en magasin
Sac transport inclus à l'achat d'un appareil

À partir de **259\$**

735 HP Photo Smart
635
435
S5000 Fujifilm Fine Pix
A310

Le Raid Boréal greffé à l'Aventure Gosford

(RT) - La série 2004 des raids Aventure Québec comportera neuf étapes, dont la première, celle du mont Gosford, les 31 janvier et 1^{er} février, sera enrichie d'un volet pour les plus expérimentés. La région de Woburn accueillera donc la toute première édition du Raid Boréal, la

même fin de semaine que le raid hivernal Gosford, avec un parcours avancé qui mettra à l'épreuve les plus coriaces des aventuriers québécois.

Chez Escape-Aventure à Sherbrooke, Julien Fourot a continué de peaufiner la formule des raids, dont

celui de Gosford qui, depuis le début, constitue la seule étape hivernale de la série.

Le raid Gosford, qui accueille chaque année une vingtaine d'équipes, conservera son volet des années passées, soit une course de 5 à 8 heures accessible à tous... ou presque, à

laquelle s'ajoutera un parcours avancé, plus technique et plus spectaculaire, qui devrait durer de 24 à 36 heures.

Une bonne préparation pour Ukatak?

«Le Raid Boréal est la course idéale pour vous préparer à un raid aventure plus long comme celui du raid Ukatak», clame Fourot, qui explique ainsi pourquoi l'étape Gosford a été devancée d'un bon mois sur les calendriers précédents. «Nous avons volontairement devancé la tenue du Raid Gosford et du Raid Boréal afin de permettre aux équipes participantes à Ukatak de venir affûter leur préparation sur nos parcours.»

Ukatak représente l'événement de l'hiver pour les épreuves d'ultra-endurance, avec un parcours de 500 kilomètres à franchir nuit et jour, dans les régions de Charlevoix et du Saguenay. L'épreuve se déroulera du 27 février au 6 mars 2004.

Le mont Gosford constitue le quatrième plus haut sommet du Québec et domine un territoire sauvage aux paysages extraordinaires. Même l'hiver!

Vélo, raquette, ski de fond, orientation...

Le Raid Gosford se déroulera le dimanche 1^{er} février. Deux catégories y sont offertes : en solo ou en duo femmes, hommes ou mixte. Les disciplines en vedette : vélo, raquette, ski de fond/hors piste, orientation et épreuve mystère, pour des niveaux de difficulté allant de débutant à expert.

Le Raid Boréal sera lancé la veille, samedi, pour des équipes de quatre concurrents mixtes. A peu près les mêmes disciplines au programme, soit le vélo, la raquette, le ski de fond, le ski hors-piste/télémark, orientation et diverses épreuves durant le parcours.

actualité municipale

La conseillère Yvette Desjardins a été nommée maire suppléant pour les quatre prochains mois, du 1^{er} décembre 2003 au 31 mars 2004.

M. Jean Perreault quitte son poste de greffier et percepteur d'amendes à la cour municipale, poste qu'il occupait depuis le 1^{er} avril 1989. C'est son adjointe, Mme Dorothy Mulholland, qui assurera sa succession.

Suite aux recommandations de la firme GLD, des travaux de renforcement des fermes du toit du Centre Mgr Bonin seront effectués. Le coût de ces travaux est évalué à environ 8500\$. Le Service des loisirs devra s'assurer de faire un suivi intensif et un déneigement systématique de la toiture afin de s'assurer que la quantité de neige au toit ne dépasse pas 15 lb/pied carré.

Finis les folies !

Pour la santé, trainer un surplus de poids est dur pour tout le corps.

Perdez ces kilos en trop : mangez raisonnablement, soyez actif physiquement et consultez un médecin.

www.paricipation.com

Le temps des
Fêtes
s'installe à la
BIJOUTERIE
Pesant
d'Or

3627, rue De la Gare
Centre-ville Lac-Mégantic
(face au Marché Victoria)
583-2633

Dépositaire :

Bulova
Citizen
Valima
Alfred Sung
Timex
Cardinal

Lot d'idées
cadeaux à
5\$, 10\$,
25\$ etc.
(des rabais
jusqu'à 50%)

Tout plein de
NOUVEAUTÉS
pour
NOËL

Des trésors
d'imagination
à prix réaliste
Nous payons
les taxes
jusqu'à Noël

Tirage d'une
magnifique
BAGUE À
DIAMANTS

Remise à neuf
du bijou de
votre choix
(nettoyage et polissage)
limite jusqu'au
13 décembre 2003

Pierre Lavallée, propriétaire,
sera sur place pour vous
conseiller le jeudi et vendredi
soir ainsi que le samedi
et le dimanche

VISA

MasterCard

Amex

01.12.2002

La féerie du Temps des Fêtes

CARRÉFOUR

Lac Mégantic



Jeudi 27, vendredi 28
et samedi 29 novembre 2003

Week-End du cadeau

présenté par

Hart et Familiprix

De nombreuses idées cadeaux.
Venez voir nos nouveautés.

Animation le samedi avec
Le CLOWN 9h30
à
"Academy" 15h30

Un Tourbillon d'étoiles pour vous...

du vendredi 14 novembre au vendredi 26 décembre à 15h00

Plus de 6000\$ en prix.

COOPÉRATIVE
DES PRINCIPALES
L'INC. MEGANTIC

dont un remboursement maximal de 700\$ grâceuseté
de la Caisse Populaire de Notre-Dame de Fatima

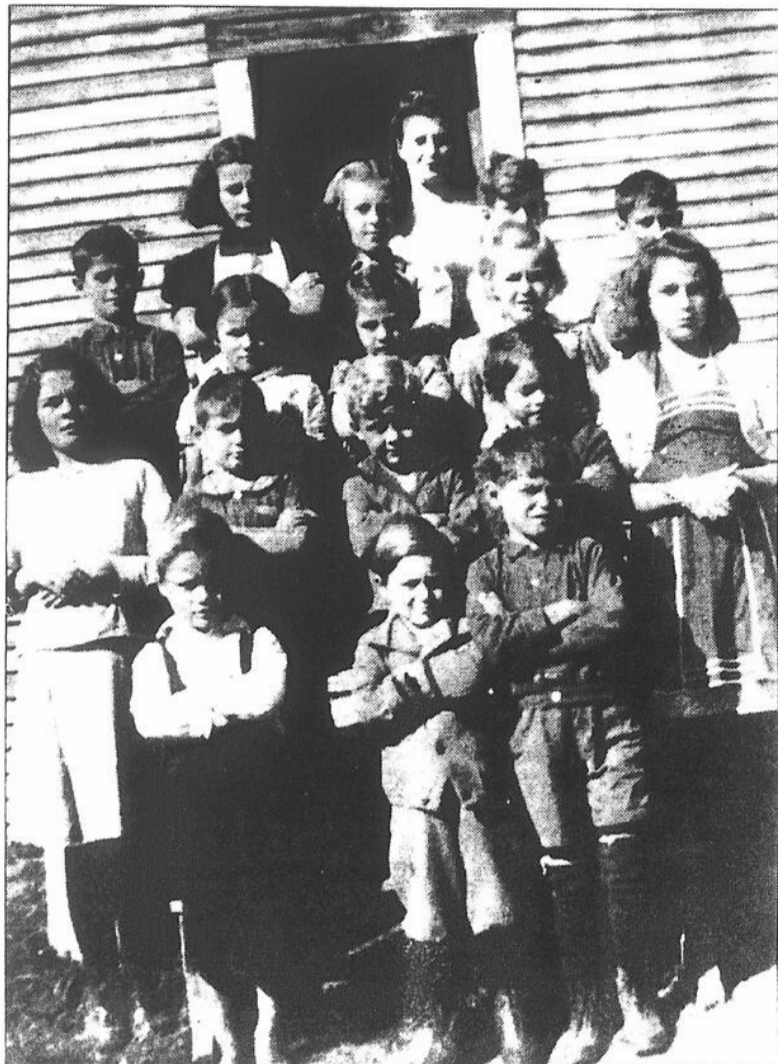


Magasinez
chez vos marchands
participants

Conception graphique imagi

23-11-2003

Alliez-vous à l'école du 10^e Rang !



Ceux et celles parmi vous qui avez fréquenté l'école du 10^e Rang en 1941, allez sans doute vous reconnaître dans ce groupe d'élèves de Mme Cécile Labonté, photographié devant la porte d'entrée de l'école qui existe encore aujourd'hui mais qui sert de résidence privée depuis longtemps. La mère de deux des enfants qui y apparaissent, Paul-Émile et Évariste Pépin, avait conservé la photo bien précieusement. Thérèse Pouliot nous l'a confiée cette semaine pour raviver de bons souvenirs avec ses camarades de classe de l'époque qui, aujourd'hui, sont pour la plupart âgés comme elle dans la soixantaine. Certains noms lui sont revenus à la mémoire : Rachel et Paulette Lessard, Jean-Luc et Benoît Couture. On y aperçoit son petit frère, Benoît Pouliot. « Je demeurais juste en face de l'école et pourtant, mon père allait tous les jours me reconduire dans ses bras, tellement je n'aimais pas y aller », raconte Thérèse, qui a vu la photo que tout récemment. « Je ne savais pas qu'il existait un tel souvenir de cette époque. »

À la découverte de nouveaux talents

Artistes de la relève a pour but de souligner le talent et les performances d'artistes désireux de se faire connaître. Depuis septembre dernier, le studio mobile parcourt les routes à la découverte de nouveaux talents.

La relève n'a pas d'âge !

Artistes de la relève est diffusée en Estrie sur CHLT Radio depuis trois ans. « Dès janvier prochain, les chroniques hebdomadaires seront entendues dans une quinzaine de stations de radio privées francophones au Canada, dont chez vous sur IT FM »

fait savoir le producteur André Larose.

Toujours le même objectif : faire découvrir aux auditeurs de nouveaux talents. Peu importe l'âge des artistes : chanteurs, chanteuses et musiciens d'expression française, anglaise et multilingues de partout au Canada.

Enregistrement aux Victorines

Le prochain enregistrement se fera le samedi 20 décembre à l'auberge Les Victorines du Lac. « Un espace sera aménagé spécialement pour le studio mobile. Si vous êtes dans le

domaine de la musique, faites entendre votre talent! » lance André Larose. Les artistes intéressés s'informent au numéro sans frais 1 866 436-3236.

Auberge Andromède

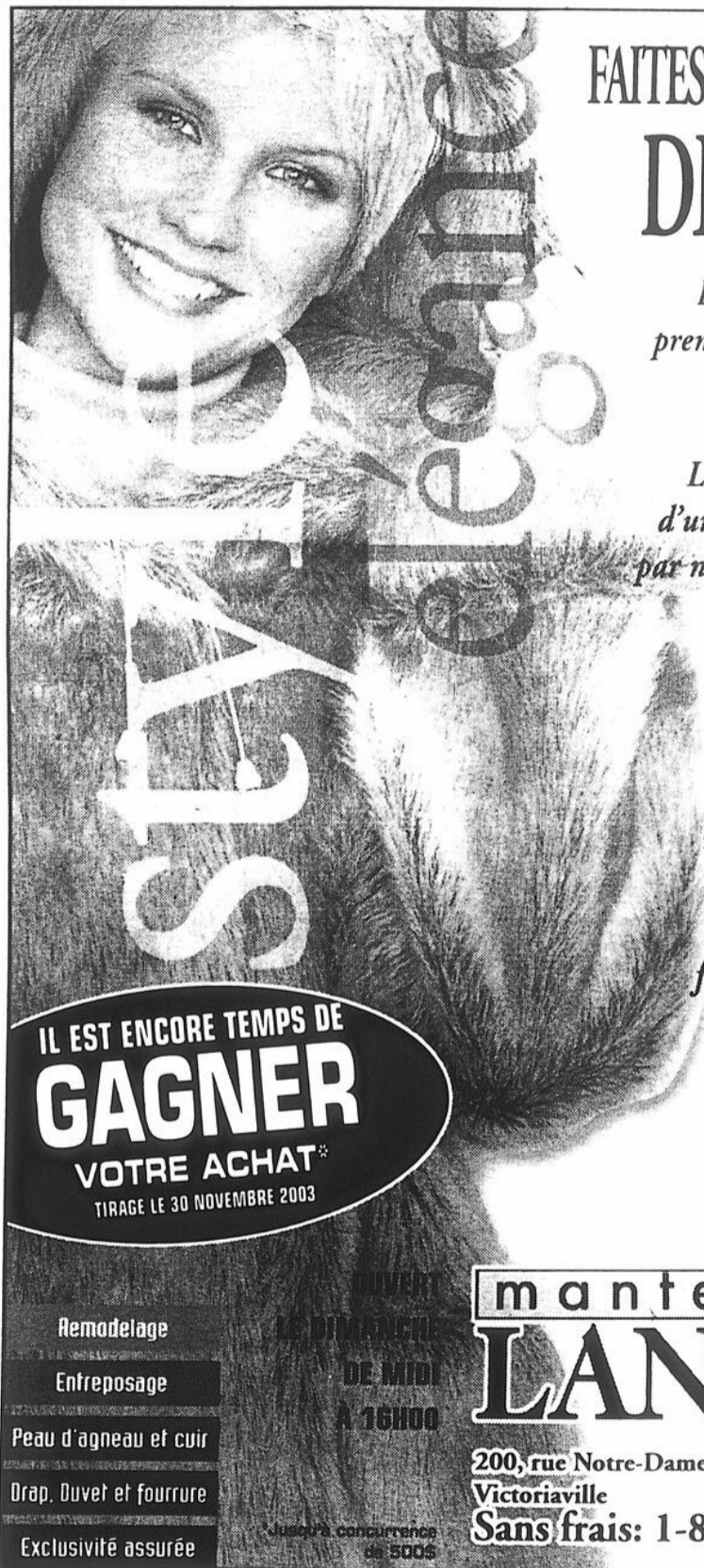
Pour vos party des Fêtes, anniversaires, tout événement
Gastronomie champêtre
(418) 483-5442

FAITES D'UNE PIERRE DEUX COUPS...

Encore une fois, cette expression prend tout son sens quand on entre chez Manteaux Langlois.

Laissez vous guider, dans l'achat d'un manteau exclusif à juste prix, par notre personnel des plus qualifié de plus, courez la chance de gagner votre achat*

Que ce soit pour une fourrure, une peau d'agneau, un manteau de drap, de duvet, un cuir ou des accessoires pour votre manteau faites d'une pierre deux coups... visitez Manteaux Langlois



IL EST ENCORE TEMPS DE
GAGNER
VOTRE ACHAT*
TIRAGE LE 30 NOVEMBRE 2003

- Remodelage
- Entreposage
- Peau d'agneau et cuir
- Drap, Duvet et fourrure
- Exclusivité assurée

manteaux elle et lui
LANGLOIS
200, rue Notre-Dame Est
Victoriaville
Sans frais: 1-888 752-4536

Concept haut de gamme

*Administration de portefeuilles de 75 000 \$ et plus, partout en Estrie
Rencontre d'information gratuite (30 à 45 minutes)
au bureau ou à domicile

Programme **OPTION**
Plan de Vie **RETRAITE**

Membre **FCPE**
Raynald Dagenais, M.B.A., conseiller en placements
r.dagenais@option.ca
(819) 563-0777 ou 1 888 294-7337
1650, rue King Ouest, bureau 20, Sherbrooke, Qc J1J 2C3

Un Tourbillon d'étoiles pour vous...

du vendredi 14 novembre au vendredi 26 décembre à 15h00

Plus de 60000\$ en prix,

CORPORATION QUÉBÉCOISES PRINCIPALES
LAC-MÉGANTIC

dont un remboursement maximal de 700\$, gracieuseté de la Caisse Populaire de Notre Dame de Fatima.



Magasinez
chez vos marchands
participants



Découvrez le Chemin de Saint-Jacques, ce chemin initiatique qui conduit du familier à l'inconnu.

Le VTT de l'année
Selon le ATV Guide 2004

ARCTIC CAT
PLUS, POUR ALLER PLUS LOIN.

LE NOUVEAU 650
2004 est arrivé!

Venez en faire l'essai chez

SCIES à chaîne
CLAUDE CARRIER Inc.

1-800-909-3847
45, rue Craig Sud, Cookshire
819-875-3847
www.scie-carrier.com

Conférence à Lac-Mégantic

Sur le Chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle

Parcours mystique, démarche spirituelle, quête de soi, le Chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle, un périple de 1 600 kilomètres à pied de la France à l'Espagne, qu'empruntent année après année, depuis plus de dix siècles, des pèlerins venus de tous les coins du monde, évoque chez bien des gens une aventure hors de l'ordinaire et chez d'autres la recherche d'un sens à sa vie.

Au Québec, la tentation de vivre l'expérience gagne de plus en plus d'adeptes. Mais la découverte du Chemin de Saint-Jacques ne s'improvise pas, elle se prépare.

Professeur retraité de la Faculté d'éducation de l'Université de Sherbrooke, Gérard Poulin, natif de Lac-Mégantic, caractérise lui-même son expérience de «douce folie de retraite». Et il l'a fait partager avec passion au cours des conférences qu'il donne à l'occasion, racontant ce qui attend le pèlerin qui choisit d'entreprendre le Chemin.

La conférence-causerie «Le Chemin de Saint-Jacques: Chemin de la

vie, chemin de vie» se tiendra le mercredi 3 décembre à 19h30, à la salle J.-Armand Drouin de l'hôtel de ville de Lac-Mégantic, en collaboration avec la Bibliothèque publique de Lac-Mégantic. L'entrée est gratuite.

À partir de photos illustrant les différentes réalités du Chemin, Gérard Poulin met en évidence les caractéristiques du Pèlerin de Saint-Jacques de Compostelle, la description du Chemin lui-même, la richesse des réflexions qu'il suggère ainsi que la valeur des rencontres humaines qu'il permet au cours des semaines que dure le périple.

Échos d'il y a 10 ans

Extrait de notre édition du 23 novembre 1993

PROJET CHEZ TAFISA – Im-

planté à Lac-Mégantic depuis 1992, le producteur de panneaux de particules Tafisa songe déjà à améliorer ses équipements pour augmenter sa productivité. L'usine fera l'acquisition dans la prochaine année d'un nouveau séchoir pour répondre à la demande provenant du Québec, mais aussi de l'Ontario et du Nord-Est des États-Unis.

MÊME VERDICT – À la suite du recomptage électoral demandé par le candidat à l'échevinage défait dans le district de Montignac, Maurice Arguin, le juge de la Cour du Québec Gilles Gagnon confirme la victoire de Laval Fortier Jr. par deux voix, 268 contre 266.

JOHNSON EN TOURNÉE – Le président du Conseil du trésor et ministre délégué à la Fonction publique, Daniel Johnson, est attendu à Lac-Mégantic dans le cadre de la tournée qu'il effectue en vue de la tenue du Congrès à la direction du Parti libéral du Québec. M. Johnson, vraisemblablement le prochain Premier ministre du Québec, présentera sa vision de la province aux militants de la région dans le cadre d'un exposé qui précisera ses objectifs pour l'avenir du peuple.

SANTÉ : MIEUX POUR MOINS CHER – Divers intervenants du domaine de la santé en Estrie ont participé à une rencontre visant à établir le Plan d'action 1994-1997 qui vise l'amélioration des services de santé offerts à la population en tenant compte du contexte de contraintes financières majeures.

Comme pistes de réflexion, la Régie régionale propose de recourir davantage à des ressources alternatives plus légères et d'entrevoir d'autres options que l'hospitalisation ou l'hébergement.

On parle également de mettre en commun les services administratifs et de support.

Campagne de vaccination gratuite contre la

GRIFFE

pour les 60 ans ou plus et les personnes à risque
des le 1^{er} novembre

Pourquoi se faire vacciner ?

Parce que la grippe (ou influenza) est une **infection virale très contagieuse**.

Parce que la grippe peut entraîner de **serieuses complications** qui peuvent parfois être mortelles pour certaines personnes particulièrement vulnérables.

Parce que le vaccin annuel contre la grippe est le **moyen le plus efficace de se protéger** contre cette infection.

Quand se faire vacciner ?

Le vaccin est offert à partir du 1^{er} novembre. La grippe sévit surtout en hiver. Pour vous protéger efficacement contre la grippe et recevoir le vaccin antigrippal, **prenez rendez-vous dès maintenant** auprès de votre médecin de famille ou à votre CLSC.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux considère que la vaccination est le moyen le plus efficace de se protéger contre la grippe.

www.msss.gouv.qc.ca/grippe

Santé
et Services sociaux
Québec

Ramonage Malex

Nouvelle entreprise à Milan

Qui, à part le Père Noël, est le personnage le plus couramment nommé quand on pense au mot cheminée? Oui, le ramoneur.

Une nouvelle entreprise spécialisée dans ce genre de service vient de démarrer à Milan. Ramonage Malex, propriété d'Éric Pelletier, offre d'abord un service de ramonage des cheminées de résidence et de commerce, mais également les

services d'inspection, d'installation et de réparation de cheminées, de nettoyage de gouttière et de déneigement de toiture.

L'entrepreneur a plus de trois ans d'expérience comme ramoneur et il est sur le point de compléter la formation nécessaire pour être reconnu par l'Association des professionnels en chauffage. Maintenant prêt à relever ce nouveau défi, Éric Pel-

letier a déjà plusieurs contrats à son carnet pour les prochaines semaines.

Le CLD de la MRC du Granit a apporté son soutien pour le démarrage de l'entreprise en évaluant la viabilité du projet et en aidant le promoteur à monter son projet d'affaires. Différents partenaires financiers ont fourni leur support, dont la SADC et le Centre Local d'Emploi.



Coup d'envoi pour Ramonage Malex donné par Caroline Fortier, agente de développement au CLD de la MRC du Granit, Marc Reid, chef d'équipe au Centre Local d'Emploi, Véronique Grégoire, conseillère jeunesse à la SADC de la région de Mégantic, et Éric Pelletier, propriétaire de Ramonage Malex.

Claudia Gendron, originaire de Lac-Drolet, se joint aux artisans et artistes de la Beauce pour vous inviter cordialement à son



EXPOSITION DE BIJOUX DE CRÉATION

Centre d'art St-Georges

250, 18e Rue Ouest

les 27, 28, 29 et 30 novembre 2003

BIJOUX DE CRÉATION • 418 649-1334



Vous cherchez

un animal?

Vous avez

un animal à vendre?



Utilisez

les petites annonces de



CENTRE DE



570, rue Principale
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0

Tél. : 549-2322 • Fax : 549-2386
Sans frais : 1-877-549-2322

www.autodrolet.com

MÉGA VENTE D'AUTOMNE

Profitez de cette période de l'année
OÙ LES PRIX SONT AU PLUS BAS
et économisez gros, de plus

**NOUS DOUBLONS VOTRE GARANTIE
+ 2 ANS DE CHANGEMENTS
D'HUILE GRATUITS**

à l'achat d'un véhicule avant le 1er décembre 2003.

An	Marque/modèle/description	Garantie	SPECIAL
2002	Honda Accord EX, 4 p., auto., tout éq.	18 mois	17 995 \$*
2002	Honda Civic LX-G, 4 p., auto., tout éq.	18 mois	14 995 \$*
2002	Acura RSX, 2 p., auto., tout éq.	18 mois	17 995 \$*
2002	Chevrolet Cavalier, 4 p., auto., clim., DC	3 mois	8 995 \$*
2001	Honda CRV LX, man., tout équipé	12 mois	17 995 \$*
2001	Acura GSR, 2 p., man., tout équipé	12 mois	17 995 \$*
2001	Honda Civic DX-G, 4 p., auto., clim., DC	12 mois	12 995 \$*
2001	Honda Civic Si-G, 2 p., man., jupes, 17 po	6 mois	15 995 \$*
2000	Honda Civic SE, 4 p., auto., clim.	6 mois	9 595 \$*
2000	Honda Civic DX, hatchback, auto.	3 mois	9 495 \$*
2000	Mazda Protégé SE, 4 p., auto., DC	Mazda	9 995 \$
2000	Ford Escort ZX2, 2 p., auto., clim.	3 mois	7 995 \$*
2000	Chevrolet Tracker 4x4, 4 p., auto.	GM	13 995 \$
1999	Honda Civic DX-G, 2 p., man., clim.	1 mois	7 995 \$*
1997	Honda Accord SE, 4 p., auto., tout éq.	1 mois	9 995 \$*
1997	Acura 1.6 EL, 4 p., auto., tout éq.	6 mois	9 495 \$*
1997	GMC Sierra 4x4, auto.		9 995 \$
1995	Dodge Colt, 4 p., auto.		2 895 \$
1995	Saturn SL1, 4 p., aut., clim.		3 995 \$
1994	Ford Ranger 4x4, man.		6 995 \$
1993	Honda Civic LX, 4 p., man.		1 995 \$
1992	Mercury Tracer, 4 p., auto.		695 \$
1991	Nissan Sentra, 4 p., auto.		995 \$
1989	Hyundai Excel, 4 p., auto.		595 \$

Comparez nos prix et nos garanties et vous verrez!

Remplissez ce coupon et déposez-le au Centre de l'auto Drolet avant le 1er décembre 2003 et vous pourriez gagner :

1^{er} prix - 500\$ de rabais à l'achat d'un véhicule (remboursement de 500\$ si vous avez acheté pendant la promotion)

2^e prix - 250\$ de rabais sur réparation de carrosserie ou à l'achat d'accessoires

Nom : _____
 Adresse : _____
 Téléphone : _____

*Promotion applicable sur les véhicules marqués d'un astérisque. Maximum de 8 changements d'huile sur 2 ans. Nous doublons la garantie sur le groupe motopropulseur seulement. Financement disponible sur place.



Vous permet de naviguer sur un réseau stable et reconnu

Connexion régulière 56K à partir de

5 95 \$ /mois
Pour les 6 premiers mois*

Choisissez votre forfait!

Forfait	Tarif Régulier	Rabais mensuel pour 6 mois	Tarif Promotionnel pour 6 mois
Occasionnel - 15 h/mois	9,95 \$	(- 4 \$)	5,95 \$
Quotidien - 100 h/mois	15,95 \$	(- 6 \$)	9,95 \$
Branché - illimité	22,95 \$	(- 10 \$)	12,95 \$

Vous bénéficiez surtout...

d'un soutien technique disponible et personnalisé ;
 d'un service à la clientèle exceptionnel ;
 d'une connexion locale à partir de plusieurs villes au Québec.

Lac-Mégantic

Ordinatech Estrie / (819) 583-5194
 Informatique MISIM / (819) 583-4090
 Sogetel / 1 866 764-3835

Connexion Haute Vitesse
 Disponible là où la technologie le permet

5 mois* à **5 24 95 \$** /mois
modem et installation inclus

Abonnez-vous dès maintenant!
1 866 764-3835



Valable jusqu'au 9 janvier 2003 pour les nouveaux abonnements résidentiels seulement. Certaines conditions s'appliquent. * Après cette période, le tarif régulier s'applique. ** Applicable avec un contrat de 12 mois.

Liturgie pour 5-12 ans

Les jeunes de 5 à 12 ans sont invités à participer, sous le thème Allez ! Je vous envoie, à des liturgies préparées spécialement pour eux, tous les dimanches de l'Avent, soit les 30 novembre, 7, 14 et 21 décembre, au sous-sol de l'église Ste-Agnès, lors de la messe de 9h00.

Les participants se rendent au sous-sol de l'église pour la première partie de la messe et rejoignent ensuite les adultes dans l'église pour l'offertoire. Ces rencontres, d'expliquer Nicole Dubé, agente de pastorale, aideront les jeunes à se préparer à célébrer Noël.

Le Montagnard vise l'élevage d'un millier de brebis

Une nouvelle entreprise a vu le jour à Notre-Dame-des-Bois. Bergerie Le Montagnard, dirigée par Christelle Savage et Carl Vachon, avec l'aide de Mario Côté, exploite un élevage de 700 brebis pour l'instant et vise à augmenter le cheptel à un millier de têtes dans un horizon de trois à cinq ans.

Spécialisée dans la production

d'agneau lourd, l'entreprise se classe parmi les trois plus grosses fermes ovines en Estrie.

Carl a une formation agricole spécialisée en production laitière et en gestion et exploitation d'une entreprise agricole. Il a déjà travaillé dans une bergerie. Pour sa part, Christelle a une formation en technique de santé animale. Tous les deux travaillent à

temps plein pour l'exploitation et la bonne gestion de la bergerie.

Le CLD de la MRC du Granit a apporté son soutien pour le démarrage de l'entreprise tout comme la Financière Agricole, le Fonds d'aide aux jeunes promoteurs et la SADC de la région de Mégantic via le programme Stratégie Jeunesse.

PROTÉGEZ L'EAU DE VOTRE FAMILLE



- Purificateur d'eau
- Adoucisseur d'eau
- Osмосe inversée
- Ultraviolet

Denis Turmel
Marc Chenel, T.P.

TRAITEMENT D'EAU

- Analyse d'eau GRATUITE à domicile
- Domestique et commercial
- Fer (rouille), dureté, soufre
- Bactéries, acidité, PH
- Vente de sel et équipement

Dépositaire



Adoucisseur d'eau fonctionnant sans électricité.

Les Pétroles R. Turmel inc. • Tél.: 583-3838 • Sans frais: 1-800-567-6075



Apparaissent sur cette photo, Véronique Grégoire, conseillère jeunesse à la SADC, Carl Vachon et Christelle Savage, propriétaires de la Bergerie Le Montagnard, et Caroline Fortier, agente de développement au CLD de la MRC du Granit.

Rendement boursier
Épargne à terme Indicielle
Gestion active
Gestion tactique de taux

CAPITALISER SUR LES TAUX. UNE TACTIQUE INTELLIGENTE POUR PROTÉGER SON ARGENT.

L'épargne à terme *Gestion tactique de taux* : l'expertise Desjardins au profit de vos avoirs.

Desjardins a mis au point un produit financier exclusif qui fait fructifier votre argent à l'abri des fluctuations des marchés boursiers. L'épargne à terme *Gestion tactique de taux* vous permet de diversifier votre portefeuille et vous offre un potentiel de rendement supérieur à l'épargne à terme traditionnelle.

- Capital garanti
- Investissement minimal de 500 \$
- Terme de 2,5 ans



Conjoindre avoirs et être

www.desjardins.com

Caisse populaire
St-Hubert de Audet
(819) 583-3114

Caisse populaire de
Ste-Cécile de Frontenac
(819) 583-0176

Caisse populaire
Desjardins de Woburn
(819) 544-2131

Caisse populaire de
Notre-Dame de Fatima
(819) 583-2380

Caisse populaire
Desjardins de la Région-
Ouest-de-Mégantic

Siège social
Lac-Mégantic (819) 583-1911

Centres de services
Nantes (819) 547-3666
N.-D.-des-Bois (819) 888-2433
Propolis (819) 583-2674

Caisse populaire
Desjardins du Granit
Un seul no. (418) 486-3000

Siège social
Lambton

Centres de services
Lac-Drolet
St-Romain
St-Sébastien

Semaine québécoise des rencontres **interculturelles**

Pour la richesse du dialogue

Consultez notre site Internet pour connaître
les activités : www.quebecinterculturel.gouv.qc.ca



23 AU 29
NOVEMBRE 2003

Pour tout renseignement
(514) 873-1627
ou 1 866 817-9850

Avec la collaboration de



Relations
avec les citoyens
et Immigration

Québec

Commotion cérébrale

Prévenir pour éviter le pire

«Mon fils a commencé à avoir des maux de tête, des pertes de mémoire, le regard hagard. Si j'avais eu toute l'information pour mieux gérer sa première commotion cérébrale, il n'y en aurait probablement jamais eu de deuxième et il jouerait en finale en fin de semaine.»

Nicolas LANDRY

Il n'y a pas longtemps que le voile est levé sur la commotion cérébrale dans le monde du sport. Pourtant le mal n'est pas récent, mais il a été un temps, pas si lointain, où si un athlète pouvait dire combien de doigts on lui montrait, on le renvoyait au jeu illico.

Aujourd'hui, la commotion cérébrale est sortie de l'ombre et est beaucoup moins prise à la légère. On sait que deux Tylenol ne suffisent pas, mais les bonnes façons de la traiter ne sont pas nécessairement bien connues.

C'est ce constat, combiné à la mauvaise expérience de son fils, jeune footballeur qui a dû regarder ses coéquipiers des gradins cette saison, qui a donné l'idée à Mario Blais d'initier les démarches pour organiser la rencontre d'information qui s'est tenue mardi soir à l'auditorium de la polyvalente. Une conférence qu'a donnée la neuropsychologue Geneviève Boulard devant une cinquantaine de parents de joueurs de hockey et de football, entraîneurs et intervenants médicaux pour qu'ils agissent en connaissance de cause lorsque confrontés à un cas de commotion cérébrale.

«Ne me voyez pas comme quelqu'un qui vient vous dire de ne plus faire de sport. J'en fais moi-même, j'en ai toujours fait et mes enfants vont en faire. Entendez plutôt dans mon discours qu'il est important de prévenir pour éviter les accidents graves», a débuté l'invitée experte, qui est consultante pour plusieurs équipes sportives.

Elle a décrit la commotion cérébrale comme un «affolement des neurones» qui peut causer des symptômes à gravité variable. Mais il faut prendre aussi sérieusement un contact qui fait voir des étoiles pendant cinq secondes qu'un autre qui cause des maux de tête et des étourdissements pendant une semaine.

«On a longtemps pensé que ça prenait un joueur étendu par terre pour porter le diagnostic d'une commotion cérébrale, mais ce n'est pas du tout le cas. Ça peut être juste un petit buzz de quelques secondes après une collision, il faut tout de même prendre les mêmes précautions qu'un impact plus violent. Très souvent, si l'athlète ne le dit pas qu'il se sent bizarre, on ne s'en rendra même pas compte. C'est pour ça que c'est important d'éduquer.»

Comment expliquer à un athlète qui n'a qu'un petit mal de tête qu'il doit rester sur le banc pour le reste de la partie? «Retourner au jeu avec une commotion cérébrale, c'est comme retourner au jeu avec une pièce d'équipement en moins. Dites-lui que s'il retourne au jeu, il risque de manquer beaucoup plus que la fin de son match.»

Les chambres défendent leur rôle

À la veille du dépôt du projet de loi sur la révision des structures de décentralisation et de développement régional, la Fédération des chambres de commerce du Québec rappelle l'importance d'inclure le milieu des affaires dans les nouvelles instances chargées du développement économique et donne son appui à la démarche et au diagnostic du gouvernement qui mèneront à une révision de leur mode de gouvernance.

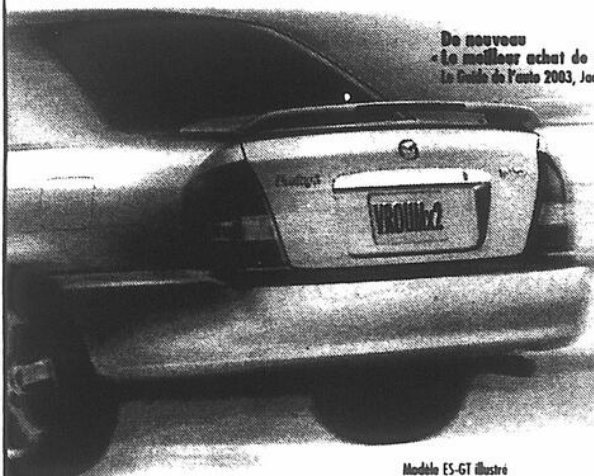
Au titre des centres locaux de développement (CLD), sans remettre leur existence en cause, la Fédération constate toutefois que plusieurs des modalités de fonctionnement de ces organismes doivent être repensées et elle estime que le gouvernement se doit d'en revoir la composition, la mission et le mode d'opération après pres-

que sept années de mise en œuvre.

La Fédération des chambres de commerce et ses 180 chambres membres souhaitent rappeler au gouvernement du Québec que le succès d'une politique de développement économique repose sur une participation importante et soutenue du milieu et des gens d'affaires.

GROUILLEZ-VOUS.

Limite de 1 par client!



De nouveau «Le meilleur achat de sa catégorie» Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Mazda Protégé SE 2003

ou Louez à partir de

169\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100\$

Modèle ES-GT illustré

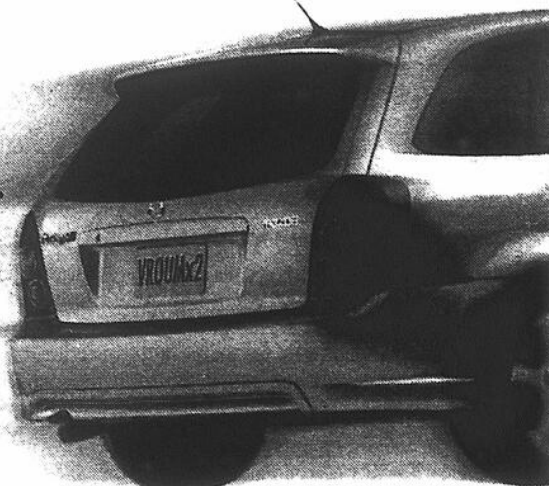
0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS*

«Le meilleur achat de sa catégorie» Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Meilleur achat Cargueo 2003



Mazda Protégé5 2003

ou Louez à partir de

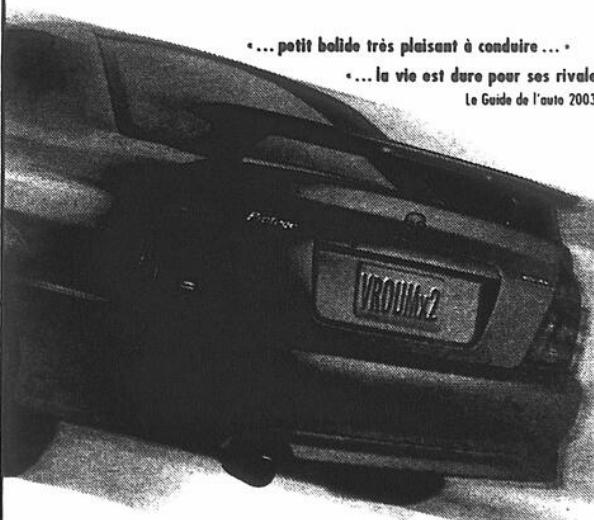
229\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100\$

«... petit bolide très plaisant à conduire...»

«... la vie est dure pour ses rivales...»

Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Association des Journalistes Automobiles du Québec Meilleur coupé sport ou berline sportive (moins de 35 000\$)

MAZDASPEED^{MC}

ou Louez à partir de

349\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 100\$

vroom-vroom

PRÊT À ROULER

LOCATION MAZDA

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS



mazda

www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

*Financement à l'achat aux particuliers de 0% pour 48 mois sur les Mazda Protégé et Protégé5 2003 et les Mazda Protégé et Protégé5 2003 (modèle DKMS33A000) et des Mazda Protégé5 2003 (modèle DKMS33B000) nevers. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 2000\$ (Protégé SE), de 3000\$ (Protégé5) et de 4500\$ (Protégé5) exigés. Offres soumises à l'approbation de Credit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 \$ le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPM) en sus. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 11 novembre 2003.

SECOURS-ANITIÉ ESTRIE

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi! Anonyme et confidentiel

564-2323
1-800-667-3841

Une lueur d'espoir
7 jours
24 heures

Centre d'action bénévole du Granit

AVIS DE RECHERCHE

Le Centre est à la recherche de bénévoles intéressés à effectuer de l'accompagnement-transport pour des personnes admissibles à ce service et qui doivent se rendre à des rendez-vous médicaux ou non médicaux à Lac-Mégantic ou ailleurs.

Les frais de déplacement sont remboursés selon notre politique en vigueur. Toute personne intéressée peut communiquer avec **Marlène Leroux au 583-3482.**



Nouvel état-major à la Compagnie B

(Ci-contre) Depuis septembre dernier, un nouvel état-major est en charge de la Compagnie B du Régiment de la Chaudière à Lac-Mégantic. Un recrutement intensif se fait cette année dans la région. Dans l'ordre habituel, on retrouve les citoyens soldats suivants : le sergent André Gagnon, le major François Laroche, commandant de la Compagnie B, et le sergent Éric Mercier, sergent-major de compagnie.

Levée de fonds

(Ci-bas) Le conseil étudiant de la Polyvalente Montignac a eu l'idée de monter un spectacle pour participer à sa façon à la levée de fonds pour Yves Breault, ce camionneur d'Audet atteint de leucémie. Les recettes du spectacle se sont chiffrées à 206,94\$. Bravo pour l'initiative.

Planification et conseils de placement Gamme complète de services professionnels

Pour tout renseignement sur :

- Planification de la retraite
- Stratégies de portefeuille
- Placements avec avantages fiscaux
- Placements internationaux



Marquis Bourque
conseiller en placement

**FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE**

3621, rue Durand, centre-ville Lac-Mégantic
Téléphone : (819) 583-6035
Sans frais : 1-888-206-6035
Courriel : marquis.bourque@fbn.ca



voire député **Daniel Bouchard**

Pour cette chronique, je tiens à informer la population de Mégantic-Compton concernant les possibilités qui leur sont offertes à la population afin de visiter l'Assemblée nationale. De plus, j'aborderai mon expérience à titre de Président lors d'une interpellation du vendredi.

À titre d'avis, l'Assemblée nationale adoptera sous peu, une loi proclamant le 6 avril de chaque année, le jour du Tartan, afin de reconnaître l'apport de la communauté écossaise au Québec (dont celle de la région).

Visite guidée de l'Assemblée nationale

Hormis les groupes d'élèves qui viennent visiter l'Assemblée nationale, peu de citoyens de Mégantic-Compton profitent de l'occasion pour visiter ce joyau du patrimoine québécois. J'aime bien mentionner aux jeunes et à leurs accompagnateurs que l'Assemblée nationale n'est pas uniquement le lieu de travail des députés mais que c'est également l'institution québécoise qui représente notre société. À cet égard, tous les citoyennes et citoyens du Québec ont le droit de venir visiter le Parlement.

J'invite par ailleurs, les gens de Mégantic-Compton qui n'ont jamais visité l'Assemblée nationale, à venir y faire une visite. Il me fera plaisir de vous y accueillir. La visite de l'Assemblée nationale est gratuite et les heures d'ouverture sont de 9h à 16h30, du lundi au vendredi. Pour de plus amples informations, je vous suggère de contacter l'Assemblée nationale (www.assnat.qc.ca) au 1-866-337-8837 ou par courriel à accueil@assnat.qc.ca. Pour assister à la période des questions, vous pouvez réserver votre place soit en contactant l'Assemblée nationale aux coordonnées susmentionnées, soit en contactant mon bureau de comté au 583-4500 ou à dbouchard@assnat.qc.ca.

Le public a également accès au Restaurant Le Parlementaire qui offre des repas du terroir québécois. Afin de pouvoir profiter des délices du restaurant Le Parlementaire, il faut, au préalable, réserver quelques jours à l'avance afin de s'assurer une table. Le numéro à composer pour réserver est le (418) 643-6640.

Votre député en action

Le Whip en chef du gouvernement, Monsieur Yvon Vallières, m'a confié à deux occasions le poste de Président lors des interpellations du vendredi. Qu'est-ce qu'une interpellation? C'est une séance d'une commission parlementaire consacrée à un débat entre un membre de l'opposition et un ministre du gouvernement. Le débat peut porter sur tout sujet d'intérêt général ou d'actualité. L'interpellation a toujours lieu les vendredis de 10h à midi, ces débats se tiennent à la salle de l'Assemblée nationale et ils sont télédiffusés sur la chaîne de l'Assemblée nationale.

Le 31 octobre dernier, l'interpellation portait sur le développement économique des régions du Québec, un sujet qui me tient personnellement à cœur. Le deuxième que j'ai présidé, avait lieu le 14 novembre dernier alors que le sujet portait sur les finances publiques, un sujet qui préoccupe l'ensemble des Québécois. Ce qui rend cette tâche difficile, c'est qu'on doit garder notre neutralité à titre de Président. Évidemment, j'aurais aimé informer l'Assemblée nationale de mon opinion sur ces sujets... ce sera pour une prochaine fois!

Lors de ma prochaine chronique, je vous informerai au sujet d'un programme intitulé Fonds d'action québécois pour le développement durable. Également, je vous livrerai mes états d'âme au sujet de la session parlementaire actuelle ainsi que de la perception des députés à l'égard des manifestations.



On prend soin de vous!

Renseignez-vous auprès de votre pharmacien(ne)

Soyez au rendez-vous! Lors de notre prochaine journée thématique inform-échanges, nous aborderons le thème suivant :

VACCINATION CONTRE LA GRIPPE

Lundi le 24 novembre - 10h à 18h

Charron C. Ph. associé à

JEAN GOUTU

5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic • 819 583-2123

Parlez à votre pharmacien pour la prise de rendez-vous

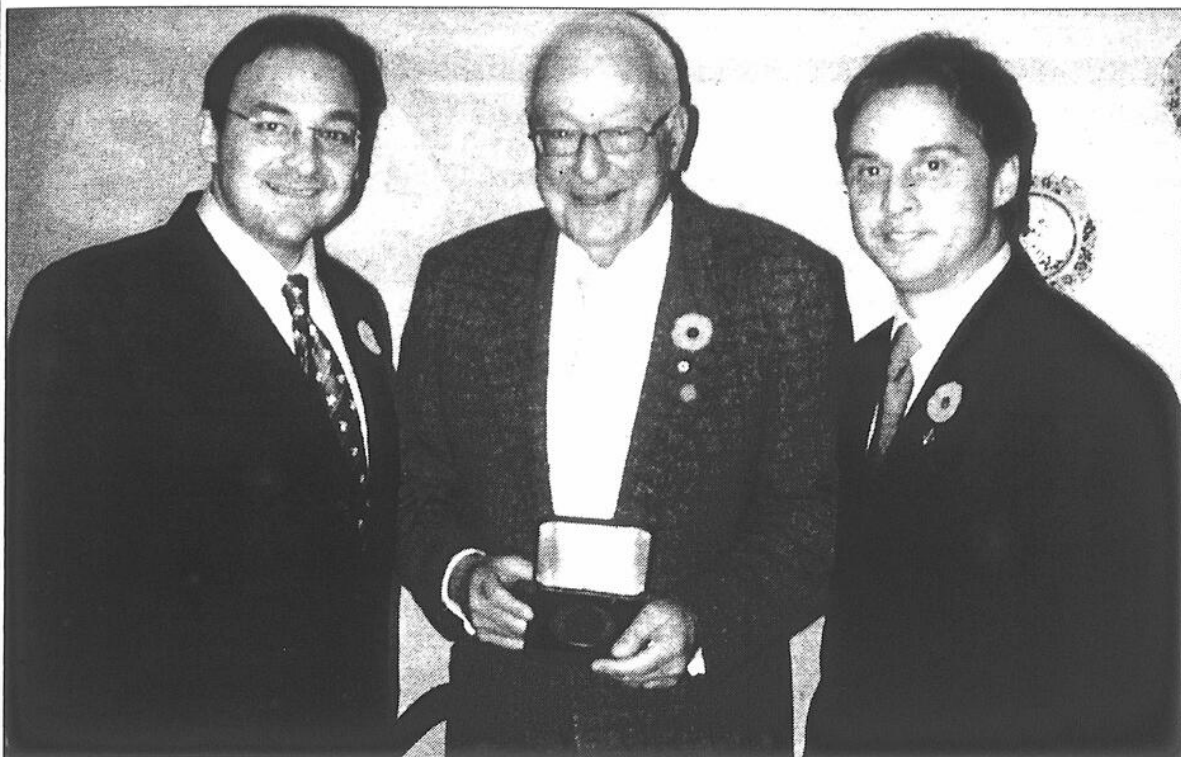
Les journées thématiques

inform-échanges

Un programme de votre pharmacien(ne)
communautaire en collaboration avec

novopharm

23-11-2003



Sénateur honoré

Le sénateur Raymond Setlakwe de Thetford Mines a reçu le 5 novembre dernier à Ottawa la médaille commémorative ministérielle des mains du ministre canadien de la Justice, Martin Cauchon. Cette médaille lui a été remise pour souligner son apport à la défense des valeurs canadiennes et aussi ses 50 ans comme membre du barreau du Québec. «Monsieur Setlakwe est un grand Canadien. Il a fait beaucoup pour la communauté canadienne. C'est un honneur qui lui revient pleinement», a souligné le député fédéral de Frontenac-Mégantic à la Chambre des communes, Gérard Binet.

cinéma

LA MATRICE - RÉVOLUTIONS

À compter du 21 novembre. Du 21 au 26: ven. et sam.: 18h55 et 21h30; dim. et mer.: 19h10. Du 28 novembre au 4 décembre: à confirmer.

Dans le futur, une partie de la population vit à l'intérieur d'un monde virtuel appelé la Matrice. Les humains libres habitent quant à eux la ville souterraine de Zion, qu'ils se préparent à défendre contre l'attaque imminente des machines. Le combattant Neo quitte Zion en compagnie de sa compagne Trinity afin de

se rendre dans la cité des machines où il espère trouver une résolution au conflit. Mais le temps presse, car des milliers de machines guerrières ont réussi à percer le mur défensif de Zion. Arrivé à destination, Neo conclut une trêve avec l'ennemi, mais une paix définitive ne sera possible que si le jeune homme retourne dans la Matrice pour éliminer l'agent rebelle Smith, qui menace autant les humains que les machines.

Science-fiction d'Andy et Larry Wachowski avec Keanu Reeves,

Carrie-Anne Moss, Hugo Weaving, Laurence Fishburne, Jada Pinkett Smith, Mary Alice. États-Unis. 2003. 130 min.

SUGGESTION CADEAU

La clé du confort total...

Démarrateur à distance à partir de

159⁹⁵\$

installation INCLUSE taxes en sus

Modèle illustré de marque «Autostart»



monsieur REMORQUE

Une filiale de Remorques La Chevauchée

Louis Hébert, prop.

665, route 108, Stornoway

Tél.: 652-2777

Rés.: 652-2227

Télec.: 652-2279

23-11-2003

RENDEZ VOTRE BEAU-FRÈRE JALOUX



GRÂCE AU SYSTÈME DE CHAUFFAGE À L'HUILE MONITOR

Faites comme Louis et impressionnez votre beau-frère en choisissant la solution simple, économique et efficace en chauffage: l'appareil à l'huile à haut rendement MONITOR.



POURQUOI CHOISIR UN MONITOR ?

- Il permet de chauffer une superficie pouvant atteindre 2 000 pieds carrés (180 m²).
- C'est un système de chauffage à évacuation directe **SANS CHEMINÉE.**
- Il fonctionne **SANS CONDUITS de ventilation.**
- Il peut même fonctionner **SANS ÉLECTRICITÉ.**

Pour plus d'information concernant les produits MONITOR, contactez dès maintenant:

JEAN-ROCK DODIER INC.

6988, rue Salaberry, Lac-Mégantic
819-583-1444 • 1-800-889-2496

Licence RBQ : 1625-0789-96



MONITOR, la technologie qui vous fait épargner.

clubvoyages^{inc} Orford

www.voyagesorford.com

Obtenez 200 milles de récompenses AIR MILES en prime par couples*

Spéciaux de janvier

1 semaine tout inclus



Holguin

Club Amigo Atlantico Guardalavaca 3*
Bungalow, 7 jours
formule club tout-inclus
1099 \$
Départs les 2,16,23 janvier 2004. 57 milles AIR MILES^{MD}

Cayo Largo+

1268 \$

Barcelo Cayo Largo 4*
3 au 29 jan, 144 milles de récompense AIR MILES^{MD}

Holguin +

1398 \$

Grand Playa Turquesa 4*
2 au 23 jan, 149 milles de récompense AIR MILES^{MD}

Ixtapa +

1558 \$

Presidente Inter Continental 4 1/2*
formule club tout-inclus.
7 jours, 8 au 29 jan. 2004, 153 milles AIR MILES^{MD}



Ixtapa +

1398 \$

Fontan 3*
8 au 29 jan, 146 milles de récompense AIR MILES^{MD}

Cancun +

1438 \$

Oasis Viva Cancun 3 1/2*
2 au 23 jan, 148 milles de récompense AIR MILES^{MD}



Puerto Plata

1299 \$

Allegro Playa Dorada by Occidental 4*
formule club tout-inclus
7 jours, départs 8,15,22 janvier 2004, 43 milles AIR MILES^{MD}

Puerto Plata +

1268 \$

Paradise Beach Resort 4*
8 au 29 jan, 141 milles de récompense AIR MILES^{MD}

Punta cana +

1518 \$

Fiesta Complex 4*
9 au 24 jan, 152 milles de récompense AIR MILES^{MD}

St-Maarten

1699 \$

Great Bay Beach Resort & Casino 3 1/2*
ch. vue montagne 3 au 24 jan 60 milles AIR MILES^{MD}

Guadeloupe

1599 \$

Novotel Bas du Fort 3*
5 au 26 jan 3 repas/jour 56 milles AIR MILES^{MD}

Pour tout savoir appelez votre conseiller Club Voyages orford.



LAC-MÉGANTIC
5335 rue Frontenac
583-2801



Départs de Montréal. Prix par pers. en occ. double en chambre std. sauf indication contraire toutes les taxes et rabais sont inclus Contribution au financement du fonds collectif des grossistes incluses. Offre d'une durée limitée. Les places sont limitées. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures de Nolitur Vacances et Vacances Air Transat. Nolitur Vacances, Vac. Air Transat et Club Voyages sont membres de Transat A.T. Inc. et détenteur d'un permis du Québec. Cette offre de prime est valable sur tous les forfaits vacances (week, hôtel de la base) sur les forfaits vacances 2003-2004. Exclues les croisières, la fin de la période et les groupes. Les réservations doivent être effectuées avant le 31 janvier 2003 pour tous les départs entre le 31 oct 2003 et le 31 avril 2004. La prime de 100 milles de récompense AIR MILES par pers. sera accordée au titulaire du passeport final et s'ajoute à celle de base. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

petites annonces

Téléphone: (819) 583-1630
 Sans frais: 1-866-583-1630
 Télécopieur: (819) 583-1124
 petitesannonces@echodefrontenac.com

Heure de
 tombée:
**Jeudi
 15h00**

AVIS IMPORTANT

Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur petite annonce le 1^{er} jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements, contactez-nous.

Prenez note que la Loi sur la Protection du consommateur, article 242 stipule que «AUCUN COMMERÇANT ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et la qualité de commerçant».

SPÉCIAL



annonces pour
 le prix de
4 18,15\$ 3
 sans changement
 taxes incluses
 Paiement comptant

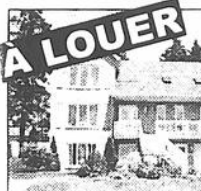


Maisons à vendre

Maison à vendre, située au 6094, rue Jeanne-Mance, 28 X 36 pi, terrain 5 X 100 pi, 4 c.c., sous-sol aménagé, aspirateur central avec prise extérieure, patio 6X16 pi, vue sur le lac et la ville, abri d'auto et 2 remises. Visite sur rendez-vous seulement. Téléphonnez après 17h ou laissez message au: (819) 583-1842.

St16/Jno

Chemin Baie des Sables



Pourquoi ne pas réaliser votre rêve en 2003? Profitez des bas taux d'intérêt et de cette propriété qui est libre immédiatement. Située dans un très beau secteur où la vue sur le lac et les montagnes vous donne plein d'énergie. Je vous y attends.

Pour informations
JACINTHE DESJARDINS
 Agent immobilier affilié
 au GROUPE SUTTON
(819) 583-6550

Sutton



Marc Lemieux
 agent immobilier
 affilié
 (819) 583-4323



INVITANTE!
NOUVEAU
 #44527 - L'intérieur a un cachet chaleureux qui vous surprendra (armoires, salle de bain, céramique, bois et de nombreuses commodités). Quartier accueillant et recherché, près de tous les services (terrain de jeux municipal, garderie, accès privé au lac etc. et ce, à quelques pas).

RETOUR AU CALME!



#42604 - Chalet 4 saisons avec int. entièrement rénové. Ambiance éclairée et chaleureuse, céramique, bois franc, etc... Le tout sur un beau grand terrain de 1 1/2 acre boisé à 70% avec garage. Il ne vous reste que l'extérieur à retoucher. Cause de vente: santé.

BELLE D'ANTAN



#42595 - Zoné résidentiel et commercial. Nombreuses possibilités. Adaptez-la à vos besoins, 2 foyers, garage double, 6 c.c., 3 s.b.



EN BAS DE L'ÉVALUATION
 #42651 - L'école, la garderie, le centre-ville seraient à deux pas de chez vous. Profitez d'un revenu en louant le logement adjacent ou faites-en une grande unifamiliale à peu de frais. Pourquoi payer un loyer?

TERRAINS BORD-DE L'EAU

Maison à vendre située à St-Samuel Station, avec grand terrain, 3 c.c., sous-sol fini. Tél.: (819) 549-2375. No2/23

Maison à vendre située à Ste-Cécile (St-Samuel Station), terrain 100X200, 2 étages, 5 c.c., garage double, serre. Inf.: 549-2609 (jour) ou 549-2662 (soir). Ma125/Jno

MAISON À VENDRE
 Maison 1 1/2 étage, située rue Notre-Dame à Nantes, 6 1/2 pièces, grand terrain. Vendue en bas de l'évaluation municipale 21 000\$.
Inf.: 583-2276 après 17h00

Av13/jno

À VENDRE



Communiquez avec
Jean-Marc Gagnon
 4050, rue Dollard
583-5684

Faut voir - Maison de campagne située au 1780 ch. Stratford, 3 c.c., grand garage adjoint libre immédiatement. 400\$/mois. Tél: (819) 657-4986 (res.), (819) 657-4268 (burl). demander Gerald. No2/23

Maison à vendre située dans la Seigneurie du Lac au 4157, ch. du Roy, 3 c.c., avec vue sur le lac, construction 2000, fenestration abondante avec vue panoramique, prix révisé. Tél.: 583-3994. Laissez message. No16/Jno

Maison à vendre située dans le 10^e rang, Lac-Mégantic, 5 min. de la ville, gr. 24' X 32', avec grand terrain de 275' X 231', garage modifié en écurie de 4 box, avec enclos et ring, 1 remise, 2 c.c., possibilité de 3, sous-sol de 7', armoire en érable, chauffage bois et électrique. Henriette ou Serge, tél.: (819) 583-5325. No23/De14

À Courcelles, Maison à vendre directement du propriétaire, maison à revenu, 2 logs, très bien rénové à l'intérieur et à l'extérieur, prix très raisonnable. Tél.: (418) 459-3543. No23/De14P

ROYAL LEPAGE

ESTRIE

COURTIER IMMOBILIER AGÉ

Ginette Demers

Agent immobilier affilié

royallepage.ca/ginette-demers

(418) 449-3276

(819) 562-6000

Voyez l'intérieur de mes maisons sur le site

www.royallepage.ca/ginette-demers

LAC AYLMEYER

#44190 - Impeccable, cottage à aires ouvertes, sous-sol de 8 pieds, salle de bain superbe, tout le confort désiré.

42 000\$ NÉGOCIABLE

#42503 - Adieu loyer, soyez chez vous pour le même prix, 2 étages, combustion len'e, salle de bain récente.

BORD DE L'EAU

#41752 - Pour vous qui recherchez un coin privé, 1 1/2 étage, 4 c.c., terrain 164 pi au lac tout boisé, à voir!

Terrain avec accès au lac St-François

Maison à vendre, 3 c.c., sur trois étages, 2 salles de bain, terrain 200 X 400 avec remise. Tél.: 544-9264. No2/23

1,2,3... Clic!...Vendu!...C'est garanti. Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com achetez et vendez rapidement grâce à nos 45 000 visiteurs par mois. (maisons, terrains, commerces etc.) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 349\$... 1-877-clic-maison/1-877-254-2624. No23PH/Qc

Fermette Stornoway, 80 acres, 1/3 prairie, 2/3 boisé, chemin forestier, maison rénovée à l'ancienne, serre, sauna, Grange, étang en retrait, 165 000\$. Tél.: (819) 652-2616. No23/Jno

Maison à vendre à Stornoway, 50' L X 37', terrain 329' X 138', salon, cuisine, 4 c.c., 2 salles de bain, 1 salle de lavage, sous-sol. Grand garage, 2 portes, 19' X 25', puit artésien. Tél.: 583-9973, dem. Louise ou Michel. No9/30P



Maisons à louer

Maison de campagne à louer, située à Milan, 4 1/2 pces, avec garage double adjoint libre immédiatement. 400\$/mois. Tél: (819) 657-4986 (res.), (819) 657-4268 (burl). demander Gerald. No2/23

Maison à louer à Milan construction 1988, 2 c.c., 2 salles de bain, garage double, puit artésien, cour asphaltée, chauffage huile/électrique et bois. Tél.: 657-4344. No16/Jno

Maison à louer située au 581, à Stornoway dans le village, 4 c.c., 2 s. de bain, une cave et une remise. Tél.: 583-9973, demandez Louise ou Michel. No23/De14



Logements à louer

Log. 4 1/2 pces situé à Audet au 2^e étage, 310\$/mois. Tél.: 583-5723. No2/23

Log. 3 1/2 pces à louer, avec cuisinière, réfrigérateur, laveuse/sécheuse, près de l'église Ste-Agnès. Libre le 1^{er} décembre. Tél.: 583-0138. No16/Jno

Logement 2 1/2 meublé situé au 3662, rue Choquette. Tél.: 583-3893. St12/Jno

Log. 3 1/2 pces situé au 6415, rue Salaberry, 2^e étage, très belle vue sur la rue Salaberry, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 583-4710. No23/De14

Logement 2 1/2 meublé situé au 3662, rue Choquette. Tél.: 583-3893. St12/Jno

Log. 4 1/2 et 5 1/2 pces à louer, situé rue Boutin, grand stationnement, déneigement. Tél.: 583-3340. No23/De14P

Logement 1 1/2 meublé, chauffé, 220\$/mois, situé au 4851, rue Champlain. Tél.: 583-3764 (après 17h). Libre le 1^{er} octobre. St28/Jno

Log. 5 1/2 pces, situé rue Dion à St-Sébastien, stationnement asphalté, balayuse centrale. Inf.: 652-2001 ou pagette 583-8852. Mr16/Jno

Logement à louer, grand 4 1/2 pces, très propre, bien situé, au centre-ville. Inf.: 583-4914. At10/Jno

Log. 4 1/2 pces à louer non-éclairé, non-chauffé, situé au 2217, rue des Érables à Frontenac, pas d'animaux. S'adresser au 583-6081, libre immédiatement. Oct19/Jno

Log. 5 1/2 pces, comme neuf, avec très belle vue, libre immédiatement. Inf.: (819) 573-2930. At31/Jno

Log. 5 1/2 pces libre immédiatement, situé au 1166, chemin de Woburn; animaux interdit. 583-5075. St14/Jno

Log. 3 1/2 non chauffé et non meublé, situé rue Laviolette. Libre le 1^{er} octobre. Tél.: 583-4545 (jour), 583-0298 (soir). St28/Jno

Log. 3 1/2 pces non-meublé, non-chauffé, 235\$/mois, situé au 4926, rue Bonin. Tél.: 583-2566. Oct12/Jno

Log. très grand 4 1/2 et 5 1/2 pces, situé rue Laval, près du centre-ville et de l'église. Pour inf.: 583-2407, 583-4860 (repas). No9/30

Log. 1 1/2 pce meublé, électricité comprise et stationnement, situé rue Villeneuve. Inf.: 583-1539. No2/23

Log. 3 1/2 pces, tout refait en neuf, libre le 1^{er} décembre, chauffé, stationnement, rue Principale à Nantes. Tél.: 547-3675. No16/Jno

Log. 4 1/2 pces, situé au 3783, rue Wolfe, non meublé. Libre immédiatement. Tél.: 583-2034. No9/Jno

Log. 4 1/2 pces, situé rue Laval, près du centre-ville et de l'église. Pour inf.: 583-2407, 583-4860 (repas). No9/30

Grand Log. 3 1/2 pces, non-meublé, situé au 3677, rue Laviolette, pas d'animaux. Libre le 1^{er} décembre. 583-0844 ou 583-6790. No9/Jno

Bury - Log. 3 1/2 pces, électricité et chauffage inclus, tranquille, construction récente. 330\$/mois. Tél.: 1 (819) 872-3702. No9/30

Log. 2 1/2 pces, meublé, laveuse/sécheuse, stationnement. Tél.: 583-3466 583-4143. No16/Jno

Log. 5 1/2 pces, situé rue Lemieux, avec stationnement, non-meublé, prix 430\$/mois. Tél.: 583-0831. No16/23P

Beau grand 3 1/2, endroit tranquille, au 2^e étage, stationnement entretenu, situé à Fatima. Tél.: 583-1135. No23/De14



Chalets

Cabine, camping 4 saisons à La Patrie. Chasse et pêche pour famille ou excursion de groupe. Location jour/semaine/saison. Réservez tôt! Nouveau propriétaire Marc Mathieu (819) 888-2555 www.dittonair.com. Bienvenue à tous! J127/J127/04P

CHALET À VENDRE situé sur la rive opposée au chemin Baie-des-Sables, terrain 359'X252'X100' (141.9' sur la grève); acheteur sérieux. Composez (819) 583-2217. Oct11/JnoP



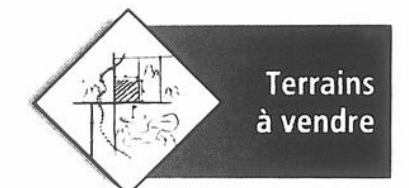
Chambres & pension

Jardin de vie. Résidence pour personnes ou couples autonomes: chambres ou suites avec balcon près de la nature, boisé et lac. Repas et collations, infirmière, ascenseur, salle de bain personnelle, buanderie, interphone, appel de garde, gicleurs, chapelle, salle de jeux, bonne insonorisation, stationnement. Possibilité d'un crédit d'impôt de 23% pour le maintien à domicile. Tél: 549-9990, demandez Danielle. Mr26/Jno

Chambres à louer, avec laveuse/sécheuse, cuisine pour faire les repas, entièrement meublées avec literie, vaisselle comprise. Tél.: 583-9973. No9/30P

Chambre à louer à Lac-Mégantic, cuisinette incluse. Tél.: 583-9851 ou 583-1717. At31/Jno

Chambre à louer au 5407, rue Frontenac, 1^{er} étage, Téléviseur fourni, endroit paisible pour personne tranquille. 583-0302 (jour) 583-0254 (soir). No16/Jno



Terrains à vendre

Érablière à Stornoway de 9 500 entailles, toute équipée. Tél.: (418) 459-3331 (soir). No16/De21

2 terrains à Propolis dont un avec accès au lac, vue imprenable, à 2 pas de la marina; à partir de 20 000\$. Inf.: (418) 564-6199. At10/Jno

Seigneurie du lac, vue et accès au lac, endroit paisible et près du centre-ville, milieu jeune et dynamique. Inf.: 583-3594 ou 548-5424. Ja19/Jno

Petit lot boisé d'environ 3 acres délimité par un ruisseau. Inf.: 544-9289. No9/30



Commerces à vendre

Résidence d'accueil ou personnes âgées 9 chambres, non imposable. Nouveaux 18 unités rentables. Différents secteurs. Ma spécialité Daniel Côté, courtier 1 888 772-2666. St28/Jno

Résidence pour personnes âgées, possibilité de 16. Pour inf.: 583-0558. St21/Jno

Club vidéo spécialisé en DVD, 1 600 films, 260 jeux, 3 ordinateurs, enseigne, comptoir etc. Prêt à opérer. Également 12 tables rondes, 36", 48 chaises, 10 bancs noirs, comptoir de service. Le tout à l'état neuf. Inf.: (866) 666-7234. No9/30P

Résidence Personnes Agées, construction récente, 9 unités complètes et résidence pour propriétaire. Revenus 82 860\$, évaluation municipale 240 480\$, demande 195 000\$ (nég.) www.vavoirlen.com Doris Johanne (418) 459-6174. No16/De7P



Locaux commerciaux à louer

Local commercial à louer, de 1300pi² situé rue Laval. Inf.: Demander Céline après 18h au 583-5537. Ja19/Jno

Local commercial à louer, très bien situé au centre-ville, grandeur approximative 400pi², pouvant aller jusqu'à 700pi² selon vos besoins, libre immédiatement. Inf.: 583-0405, Clément. Oct12/Jno

À louer, Entrepôt non-chauffé, 1 250 pi.² S'adresser après 18h00 au 583-3195. No16/Jno

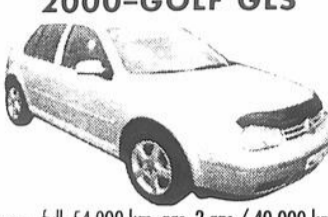
SPÉCIAL
 4 annonces pour
 le prix de 3
18,15\$ POUR 3

Subaru Forester 1999, automatique, air climatisé, siège orthopédique, «hitch», 4 pneus d'hiver, (14 000\$). Tél. après 17h00 (819) 583-4147 cell (819) 583-8003. No16/23P

Camion GMC «Sierra» 1500, 165 000 Km, 1993, 1/2 tonne, avec grappe «Fisher» 71/2. Tél. 583-2566. No9/Jno

Subaru Legacy 2002, toute équipée, manuelle, 4 WD, balance garantie Subaru, 17 000 Km. Tél.: 583-0383 (jour). No9/30

2000-GOLF GLS



man., full, 54,000 km, gar. 2 ans / 40 000 km

VALLE AUTO
SAINT-GEORGES

375, 136e rue Est, St-Georges • (418) 228-2931
Sans frais: 1-800-665-4060 • Téléc.: (418) 228-6422

Camion «Mazda» B2200, 1993, manuelle, 100 000 Km, avec boîte, 3 500\$. En bonne condition. Inf.: 583-6221. No9/30P

Honda Civic 2002, air climatisé, lecture CD, 42 000 Km, manuelle, 4 portes. Tél.: 583-5497. No16/De7

Ford F150, «Crew Cab», 4 portes, 2001, 4 X 4, tout équipé, garantie prolongée 120 000 Km, milage 67 000 Km. Tél.: 544-9014. No16/De7

Suzuki Sidekick 91, décapotable, pour pièces, 250\$, moteur en bonne condition. Toit rigide blanc, 500\$. **Brasserie + Support à ski**, 50\$. Tél.: 583-3980. No23/30

Chevrolet Malibu 2001, 19 000 m., 4 portes, auto, 4 pneus d'hiver neufs, 4 pneus d'été, prix 11 000\$ nég., possibilité d'échange. Tél.: 583-5351. No23/De14

À vendre **Ford Escort 1994**, 165 000 Km, air climatisé, démarreur à distance, avec pneus d'hiver et 4 pneus d'été. Contactez 583-3648 ou 583-0231. No23/De14P

Pick up Dodge Ram 50, 1991, bonne condition, manuelle, 149 000 Km. Tél.: 583-2046. No23P

Sentra Nissan 1994, automatique, 2 portes, couleur blanc, 97 000 Km, avec 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été. Prix 3 800\$. Tél.: 583-3438, l'heure des repas ou soir. No23/De14

Pick up Ford F150, 4 X 4, 1997, 100 000 Km, en parfaite condition, automatique, tout équipé, démarreur à distance. Tél.: (819) 888-2846. No23/De14

Divers à vendre



À Woburn, **Marché aux puces** en face de l'école, ouvert 7 jours/semaine. Achat, vente de meubles, pièces d'appareils ménagers et autres. Inf.: 544-9438. At12/Jno

30-06 semi-automatique Remington, très propre, demande 450\$. Tél.: 583-2811 (jour) 583-4440 (soir). Oct12/JnoP

À vendre **remorque fermée** pour 2 moto-neiges. Inf.: 583-4545. At17/JnoP

Classeurs usagés 4 tiroirs, métal très solide 18" de largeur : 80\$. BuroPlus Dubé, 583-2424. Oc28/Jno

Directement du **Manufacturier Bois Francs Notre-Dame inc.** Plancher bois franc préverni de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier Indonésien, noyer Brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 17h. Tél.: (450) 777-8011, 1 866 307-0314, 677 rue Douville Granby. No16/De7PH Qc

Nouveau à Lac-Mégantic. Antiquité du Lac Jean Ruel Meubles et vaisselle d'époque, objets de qualité et beaucoup d'autres articles anciens. L'idéal comme cadeau de Noël une Antiquité... pourquoi pas? Ouvert sur appel soir et fin de semaine au 3445, rue Lacourcière. Tél.: (819) 583-4243. No2/23P

SCIERIE PORTATIVE 4995\$. Le LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext: 400-QN. No23/De14PH Qc

Antiquité Marché aux Puces on trouve de tous, 12 réfrigérateurs, 8 cuisinières électrique, 3 congélateurs, dont un 13 pi³ et un 18 pi³, 8 poêle à bois antique, 1 cuisinière au gaz, Fournaise l'Islet 228, Porte patio 5 pi., au 3709 rue Laviolette Lac-Mégantic, 583-0615. Jl13/Jno

Bateau «Cadorette» 14pi 1/2, 60hp, moteur «Evinrude», contrôle selectric, avec remorque, toit, banc, banquette et bouée «Delta Jet» neuve, en bon état: 1700\$ nég. Tél.: 582-0853 cell. At3/JnoP

Meubles et électroménagers usagés à vendre chez Ameublements Boulet au 4575, rue Laval. Inf.: 583-1470. De22/Jno

*****A Bois Francs BoMarc inc.** Directement du manufacturier. Plancher bois franc préverni de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi tél. (450) 378-9883, (450) 770-1883, 1376, rue Principal, Granby. No9/30PH Qc

LIQUIDATION

Cèdre blanc

3 po X 5/8 po X 6 pi

Pour tout usage

Prix régulier 4,40\$

Laissé à .69c/la planche

418.483.5781

Mobilier de chambre en mélamine blanche et imitation de granit, avec lit d'eau, super anti-vague. **Mobilier de cuisine** en chêne avec siège bourgogne. **Cuisinière** amande avec plaque en fonte. **Four à micro-ondes** blanc 900 watts. Pour inf.: 583-3386. No2/Jno

Skidder, Timberjack 330 1970, moteur Detroit (diesel) «Winch» Hercule diff. «Eaton», 9 000\$ nég. Contacter Bruce après 18h. Tél.: (819) 888-1126 ou (819) 888-2572. No2/23P

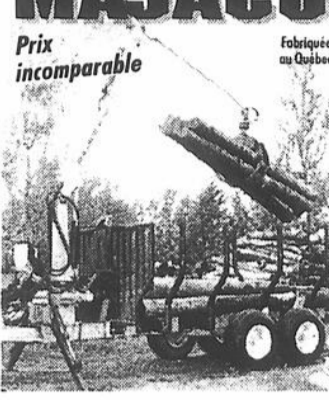
Le retour en classe est fait et tu veux maintenant l'acheter de nouveaux vêtements ou autres? Vends nos super **bons produits chocolats** et tu te feras full \$\$\$ (514) 277-0083, 1 (800) 561-2395. No9/30PH Qc

CHARGEUSE À BOIS

MAJACO

Prix incomparable

Fabriquée au Québec



- Grande capacité
- Robuste
- Résistante à l'usure
- 5 modèles
- Technologie
- Qualité

ORIGÈNE GILBERT
745, 8^e Rue Est, La Guadeloupe
(418) 459-3124

*****Planchers Bois Franc et Moulure***** Nous offrons une vaste gamme de bois franc brut, prévernés, teints pour tous les budgets. À partir de 1,75\$ pi². Semaine après 17h.: (819) 843-5346/le jour (866) 770-8787. No16/De7PH Qc

Mobilier de salle à manger en chêne, 1 table, 6 chaises et un vaisselier. **Mobilier de cuisine** en érable style Coloniale, 1 table et 4 chaises. Pour inf.: 583-3170. No23

Remorque pompeur, 4' X 8'. Tél.: (819) 652-2591, après 17h00. No9/30P

Pelle à neige hydraulique de marque «Fisher», 8 pieds de large, «Cluth Pompe» et attache pour Ford, 2 ans d'usage seulement. **Camion GMC 1987**, 4 X 4, avec pelle à neige 7 1/2 pi., mécanique en bonne condition. Prix 3 000\$. Tél.: 583-2326 ou 582-5835. No2/23

Pneus P235/70 R16, «Nordic Wintertrac», comme neuf. Tél.: 583-2941. No9/30P

Mobilier de cuisine à l'état de neuf, couleur blanc et prune, sièges doublés de plastique comme neuf, à demi-prix, 350\$. **2 Chaises berçantes** en tube 50\$/deux. **Table de salon** noire avec miroir sur le dessus, 35\$, etc... Tél.: 583-6346. No9/Jno

Roulotte 35 pi. 1977, très propre, modèle «Apalache», dem. 5 500\$ nég. Tél.: (819) 888-2483. No16/30P

Scierie Portative 4 995\$. Le LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext:400-QN. No2/23

Remorque 18' pouvant transporter auto, 1 700\$. **Remorque avec chargeuse** à bois 12', de marque «Couture», 3 mois d'usage seulement, 9 800\$. **Safari van 1994**, 4X4 (4 roues motrices), 2 800\$. **Génératrice «Coleman»** 500 ampères, servi 2 fois seulement, 500\$. **Camp de bûcheron** sur roues, 1 200\$. Tél.: (819) 657-1082, après 17h30, dem. Sylvain. No9/30

Manteau de Fourrure en rat musqué, gr.: 12 ans, prix à discuter. tél.: 486-7711. No23P

Fenêtres en aluminium à vendre et vitrine 53 X 56. Si intéressé appeler 583-3462. No16/23P

Une cuisinière combinée huile/électrique avec réservoir. 2 Petites panes à sirop en «Stainless», 2 micro-ondes, 1 lit 48 po. et 2 comodons dont une avec miroir, un humidificateur, une tonne d'eau d'érable et patins avant pour «Sleigh» à chevaux. Tél.: 544-9289. No16/De7

Besoin d'espace, au **Gîte des Artisans** d'ici et d'ailleurs. Super liquidation, **4 ensembles de chambre** à coucher comprenant: 4 chiffonniers, 3 bureaux d'ordinateur, 1 vert, 1 blanc, 1 bourgogne, 1 armoire fait par un ébéniste (prix payé 1 200\$). **Table avec 8 chaises**, en bois naturel fait par un ébéniste (prix payé 2 000\$). **3 chaises antiques**. Personnes intéressées seulement (418) 486-2122. No9/30

À Bas Prix! Matériaux 1re qualité, bas prix imbattable! Plancher flottant sans colle 25 ans 0,89¢pi². Moulure coloniale 8 pi. cadre 0,99¢, plinthe 1,15\$. Porte intérieure classique 29,99\$. Tuile autocollante 0,35¢, céramique 0,89¢. Peinture Sico latex bleu ou rose 9,99\$. Teinture latex 9,99\$. Épinette 2"X3"X7" 0,99¢. Toile utilitaire 6"X8" 1,99\$. Tablier d'ouvrier en cuir 8,99\$. Perceuse sans fil 18V 39,99\$. Prix argent comptant et valides du 22 au 28 novembre 2003. Voir notre circulaire: ou (819) 846-0417. No23P

Fournaise au bois à air forcé (Style poêle St-Geroges) avec système de «Dock» nécessitant une légère réparation, idéal pour garage ou grosse remise 250\$. Tél.: 583-6990 (après 20h00) No16/Jno

Manteau et chapeau en vison brun, gr.: 14, à l'état de neuf. Prix à discuter. Tél.: 549-2712. No16/De7

Carottes disponibles à la poche, à la boîte et au gros bucket. **Prix spécial à la palette**

Pommes disponibles à la poche et à la benne

Mais rond 40 kg à 7,50\$

Fermé le dimanche à midi

Informations sur place
(418) 449-1558



VÉHICULES D'OCCASION

LES MEILLEURS PRIX GARANTIS

Venez constater par vous-même!

03-TOYOTA ECHO, gris, 4 p., manuel, CD, volant ajust., garantie janvier 2008

02-DODGE TRACKER, 4 p., vert, 36 000 km, manuel, 4X4, CD. Garantie GM

02-OLDS. SILOUETTE, rouge vin, cuir, tout équipé, 50 000 km, bal. de gar. 5/100

02-FORD FOCUS FAMILIALE, gris, 30 000 km, garantie Ford

02-DODGE NÉON LE, auto., a/c, CD, mags, 37 000 km, bal. de gar. Chrysler 5 ans/100 000 km, jamais accide. **VENDU**

02-CHEVROLET AVALANCHE, tout équipé, autotrak, lumières à brume, 27 000 km, pneus neufs, attache-remorque, bal. de garantie juin 2005

02-GMC SLE 2002, king cab, 4x4, 38 500 km, bourgogne, tout équipé, autotrak, lumières à brume, fond caisse, bal. gar. mai 2006

02-CHEVROLET AVALANCHE, tout équipé, cuir chauffant, toit, onstar, 93 000 km, mags 17 po., marche-pieds, gar. prolongée disp. **VENDU**

2001-KIA SPORTAGE 4X4 4 p., mauve, **VENDU**, miroir élect., garde-boue, radio cass., jamais accidenté, bal. gar. Kia, 21 juin 2006 ou 100 000 km

01-GMC SONOMA SLS, king cab, 4x4, 3 pts, auto., a/c, CD, cruise, fond caisse, 69 000 km

01-CHEVROLET TRACKER, convert. **VENDU**, 71 000 km, man., 4x4, impeccable

01-CHEV. CAVALIER, bleu, 2 p., aut. a/c, 60 000 km, bal. de gar.

00-CHEVROLET SILVERADO 2500, king cab, 4x4, 46 000 km, auto., a/c, quad cab, 1 prop

00-GMC 1500, rég. cab SLE, 4x4, vert bas or, tout équipé, 106 000 km, autotrak, lumières à brume, mags, chromés, marche-pieds, fond caisse hitech

00-CHEVROLET SILVERADO LS 1500 5 3L, rouge, 3 p., tout équipé, 59 000 km, antrouille tous les ans, 2 sets de pneus, toile arrière, lumières à brume, inspecté et gar. impeccable

00-CHEVROLET SILVERADO, rég. cab, 2x4, man., 96 000 km, boîte 8', étain, coffre arrière, inspection complète • **13495\$**

00-CHEVROLET TRACKER, automatique **VENDU**, km, tout équipé, inspecté et garantie

00-OLDS. INTRIGUE, 4 p., argent, tout équipé, 61 500 km, mags • **À VOIR!**

00-CHEVROLET SILVERADO LT 2500 HD LT, tout équipé, boîte 8', moteur 6 L, 4x4, 114 000 km

00-GMC SAFARI SLE AWD, gns 2 tons, 67 000 km. **Impeccable! Très rare!**

00-CHEVROLET CAVALIER, 4 p., gris, aut., 144 000 km. • **5995\$**

00-NÉON, 4p., beige, 32 600 km, aut. a/c, gar. Chrysler

00-CHEVROLET IMPALA, tout équipé, rouge vin, 61 000 km

99-OLDSMOBILE AURORA, beige, tout équipé, cuir chauffant, toit ouvrant, mags, moteur L, 138 000 km, inspecté au complet. **VENDU**

99-OLDSMOBILE ALERO, vert, 2 p., 49 000 km, auto., tout équipé sauf vitres, 1 prop.

99-CHEVROLET MALIBU, blanc, 118 000 km, tout équipé • **7995\$**

99-NEW BEETLE, rouge, manuel, tout équipé, sauf vitre, 51 000 km, 2 sets de pneus, 1 prop.

99-DODGE CARAVAN SE, tout équipé, 72 000 km, 4 pts, inspecté au complet

99-GRAND PRIX GT, gns, 91 000 km, tout équipé, bal. de garantie mai 2005

99-DODGE STRATUS, 4 pts, bourgogne, tout équipé, 97 000 km, a/c, vitres door lock, cruise, miroir, pneus d'hiver inclus, inspecté au complet

99-PONTIAC FIREFLY, grise, **VENDU**, manuel, 88 000 km • **5495\$**

98-PONTIAC SUNFIRE, blanc, 4 p., aut. a/c, chargeur CD 10 disques, 130 000 km • **5295\$**

98-CADILLAC STS, tout équipé, vert forêt, 98 000 km. **INSPECTÉ AU COMPLET**

98-PONTIAC SUNFIRE, blanc, 4 p., aut. a/c, CD, 130 000 km • **BAS PRIX**

98-CHEVROLET NEON, 4 p., noir, groupe électrique, toit ouvrant, a/c, automatique. **VENDU**

98-CHEVROLET MALIBU, blanc, mags, 118 000 km, tout équipé, CD/cassette

98-PONTIAC FIREFLY, 2 pt, verte, inspectée • **3995\$**

98-NISSAN SENTRA XE, aut. a/c, mags, 104 000 km

98-TOYOTA COROLLA VE, aut. a/c, 125 000 km

97-PONTIAC SUNFIRE, mauve, 4 p., aut. a/c, 87 000 km • **Une propriétaire! 6495\$**

97-CHEVROLET WT, rég. cab, 2x4, **VENDU**, tique, 4 3L

97-CHEVROLET 1500 LT, king cab, 4x4, bourgogne, int. cuir gris, 4600 **VENDU**, 305, tout équipé, véhicule impeccable, prop., bas km certifié à voir!

97-CADILLAC CATÉRA, noir, cuir chauffant, mags chromés, 94 000 km, en **VENDU**, condition. A VOIR!

97-MERCURY SABLE GS, FAMILIALE, vert, 68 000 km, tout équipé, sièges électriques • **1 proprio**

96-BMW 328i, mauve, 4 portes, tout équipé, cuir, toit et plus. **VENDU**

95-CHEVROLET 1500, king cab, 4x4, V8, 350, tout équipé, 127 000 km, bourgogne, inspecté au complet

95-GRAND-AM SE, automatique, tout équipé, démarreur, mags, lumière à brume, look GT, inspecté

95-FORD CONTOUR, beige, 4 portes, manuel, 131 000 km, bas prix

95-FORD AÉROSTAR, vert, 158 000 km, tout équipé

94-CHEVROLET MALIBU, bourgogne, 101 000 km • **7995\$**

94-PONTIAC GRAND AM SE, 4 portes, 81 000 km • **1 proprio**

93-TOYOTA TERCEL, manuel, démarreur, aileron, inspecté

93-HONDA CIVIC COUPÉ, 2 pts, vert, **VENDU**, démarreur, bon pneus, bas prix, vertou (à quel)

91-CHEVROLET CAVALIER, 2 pts, automatique, 175 000 km • **995\$**

585, 90e Rue Est, Saint-Georges
www.autonational.qc.ca
228-8838
1-800-949-8838

2^e et 3^e CHANCE CRÉDIT

Traité le même jour. Réponse en 15 minutes.
Faillite libérée, paiement en retard, autres problèmes.

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Téléphone : _____

Loyer : \$ _____

Êtes-vous locataire? : _____

Date de naissance : _____

NAS : _____

Employeur : _____

Depuis : _____

Salaire : _____

Téléphone : _____

J'autorise Ouimette Auto à effectuer une enquête de crédit sur moi.

Signature : _____

Nous faire parvenir par téléphone, télécopieur ou par la poste :

Ouimette Auto
5475, boul. Bourque, Rock Forest J1N 1G8

Aucun cas refusé moyennant un léger dépôt.

(819) 864-6811 (téléphone)
(819) 864-1609 (télécopieur)
Demander Yves

Oc5/26

Divers à vendre



Dès le 12 septembre au 100, route 108, Stornoway
(819) 652-9981



Pommes et carottes, moulée et sel
Aussi urine pour chevreuils et originaux, de marque «Taxidermie au naturel»

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi de 17h à 21h
Vendredi de 12h30 à 21h00
Samedi et dimanche de 8h à 20h

Skis Alpains et bâtons Rossignol, fixations «Salomon Quadrax». **Bottes «Lange»** gr. 8-8 1/2 (homme). Cadenas, sacs à skis et sac à bottes, très bon état. **Scie à main «Black&Decker»** 7 1/4 pces, roulement à billes, bon état. Tél.: 583-0474. No23/30P

Petit Motocross 50 cc Suzuki, mécanique A-1. **Cuisinière, réfrigérateur, laveuse/sécheuse**, le tout en très bon état. 544-9208. No16/De7

Cabine de fibre pour Pick up Ford, boîte courte, 1997-2003. **Pneus d'hiver** sur roues pour Ford, 255/70 R16. Tél.: 583-6034. No16/23

À vendre **tracteur Oliver 1962**, 35 forces, au gaz, 2 roues motrices avec souffleur de 6 pi., et chaînes, prix 2 500\$. Inf. au 40, rang 10 Ouest, Notre-Dame des Bois. No16/De7

Aubaines - À vendre **manteau d'hiver** gr. 9-10, doublure et collet de fourrure amovibles. **Blouson** de cuir noir. **2 robes** 2 pièces. Tous les vêtements sont neufs, aussi **autres vêtements** très propre. Tél.: (819) 583-3155. No16/De7P

À vendre pour **entrepôts**: boîtes de camions, conteneurs cargo et aussi isolée, très bien pour salle de pompage pour érablières. Tél.: 583-0304, sur l'heure des repas. No9/30P

Chapeau à poussière en très bon état, compresseur et batterie neufs (+ une batterie de remplacement), prix à discuter. Tél.: 583-3293. No16/De7P

À VENDRE
Ski-Doo Formula III 1998
Marche-arrière, «seat-jack», mécanique A1, prix : 2950\$.
Sébastien au 583-6200.



Suggestions Cadeaux!!! Un étui pour canne à pêche à la mouche, constitue un cadeau hautement apprécié pour Noël, votre amateur de pêche sera ravi de recevoir ce magnifique étui haut de gamme et vous, tout aussi heureux(euse) de lui offrir car je vous les offres à un prix très très compétitif. Soyez les premiers à profiter de cette fermeture de commerce. Téléphonez au 583-4355. No23/De14P

PC Internet pour 24,99\$/mois (Louer pour Acheter) PC prêt pour Internet avec Pentium 111, pas de vérification de crédit. Appelez sans frais: Re-compute au 1 (866) 233-0747. No23PH Qc

Manteau de fourrure en vison, gr.: 9 ans, avec chapeau en fourrure. **1 robe d'époque**, gr.: 9, avec chapeau et bourse, 100\$. Tél.: (418) 483-5487. No23/De14P

Ski Rossignol Parabolique 1.91 m., Race Carver, neuf 1 jour de ski, prix aubaine. Tél.: 583-2123 (Annie). No23

Remorque basculante pour motoneige ou autre, 92 1/2" X 75". Tél.: 583-5608. No23/30


Portes intérieures neuves avec légères imperfections, différents modèles, prix à partir de 20\$, avec cadre 40\$ à 50\$. Aussi porte pleine commerciale, 30\$ et table pliante 32" X 80", 40\$. Inf.: 486-2930. No23/De14P

Bois de chauffage à vendre en long, en 8 pieds ou en 16 pouces. Tél.: (819) 583-0755, le soir. No23/De14

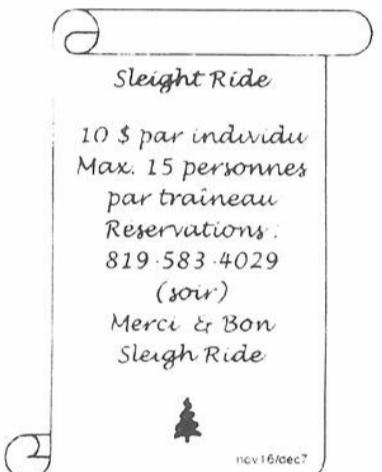


REMORQUE TANDEM PRESQUE NEUVE POUR 2 MOTONEIGES OU 2 VTT avec lumière intérieure et descente. Pour information demandez Yvon au 583-4545 (jour) ou 583-1119 (soir). No23/De14P H Qc

Divers



Sleigh Ride
10 \$ par individu
Max. 15 personnes
par traineau
Reservations:
819-583-4029
(soir)
Merci & Bon
Sleigh Ride



Voyages Soleil
fête ses 15 années de travail personnalisé et responsable en novembre 2003.

À cette occasion, un prix de 200\$ en rabais sur un forfait réservé en novembre ou décembre 2003 sera tiré au hasard.

NOTEZ LE CHANGEMENT D'ADRESSE
Voyages Soleil
335, 10e Rue O.
La Guadeloupe, G0M 1G0
Tél.: (418) 459-6452
Fax: (418) 459-3530

Voyage de groupes sur le COSTA RICA du 30 janvier au 13 février. Quelques places sont encore disponibles. Réservez avant le 30 novembre pour profiter du «Réservez-tôt».

Contactez Denise au (418) 459-6452
Merci de votre confiance! No23

Télé-Voyance avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99\$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste, pour info 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponses rapide et précises. 4,49\$/minute (+ taxes) au 1-900-561-3000. No23/De14PH Qc

12 minutes gratuites et des réponses précises. Que demander de mieux! 12 minutes gratuites! Et 8 ans d'expérience! Et des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675, et en étant facturé pour un appel complet. Et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Composez dès maintenant l'Ére du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. seulement 18 ans et plus. No18/De7PH Qc

1 À La Maison Jo Soleil voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24, 7jrs/7, 18 ans +, pour seulement 4.25\$/min. Vous serez enchanté des résultats obtenus, sur le plan santé-argent-amour-travail-protection. Définition des rêves, composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privé 514-869-8435, page web: www.josoleil.com, vous pouvez payer par carte de crédit en passant par mon site web, pour parler avec Jo Soleil et ses médiums Louise, Jasmine, Marie-Soleil, Therry, Emma, et autres en direct avec possibilité de minutes gratuites. Consultez les disponibilités de nos astrologues au (514) 724-6904. No23/De14P H Qc

Astro-Club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou), 1-900-561-1212. 4.89\$/min. Nouveau! Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou) Gratuit : (514) 768-2000 (Montréal et 450). Ext. 1-800-799-6395, visa, master. 2.59\$/min. (+ taxes, www.predictions2000.com) No9/30PH Qc

Avez-vous jamais fait face à la vérité des prophéties? Non? C'est parce qu'il y a trop de charlatans. Faites-moi confiance et vous en frissonnerez. Sur les événements de votre passé, les événements actuels et votre futur. Tél.: 1 (900) 451-9692 (3,99\$/min., 18 ans +). No9/30PH Qc

Télé-sexe le réseau rencontre qui fesse. Gratuit pour les femmes; messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous. Mesdames accumulez des points, c'est payant. Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999, achetez 500 fesses pour 25\$ au 1-900-643-7700, sexe instantané au 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement, 25\$/appel, Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour les rencontres d'un soir! Osez le direct! 1-900-830-9900, 2.45\$/min. (pour 10 minutes + taxes), ou le 1 (code) 976-3999 15\$/appel (0.99\$/min.), Visa/Mastercard (514) 761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com. No16/De7PH Qc

Agence de rencontres pour personne seule de tous âges et de toutes tendances. Inscription : 30\$ pour 1 an + frais pour recevoir des noms. Vous recevrez gratuitement notre liste de descriptions. Envoyez vos goûts et coordonnées à : Agence de rencontre Espérance, C.P. 14, Lac-Mégantic Qc, G6B 2S5. Inf.: Patricia (819) 583-5025. Oct19/Jnc

RÉPARE ATOUT 583-4709
Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant: vélos, aspirateurs-outils-petits électroménagers, etc. Estimation gratuite. Travail garanti. Oct3/Jnc

CENTRE DU POËLE À BOIS ENR.
Achat, vente, réparation de poêles antiques et fournaises l'Islet et Bélanger. Pièces pour toutes marques de poêles. S'adresser au (418) 774-5572. S17/Jnc

APPEL C'EST SÉRIEUX. Aide et soutien psychique. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme De Gaspé. Possibilité de minutes gratuites 2,99\$/min. 18 ans et plus... 1 (900) 643-5779. No9/30PH Qc

Les Amputés de guerre
JOUEZ PRUDEMMENT



Pour commander des documents vidéo sur la prudence ou le cd-rom interactif **JOUEZ PRUDEMMENT!**, visitez le site Web de l'Association, au www.amputesdeguerre.ca, ou composez le (514) 398-0759 ou le 1-800-250-3030.

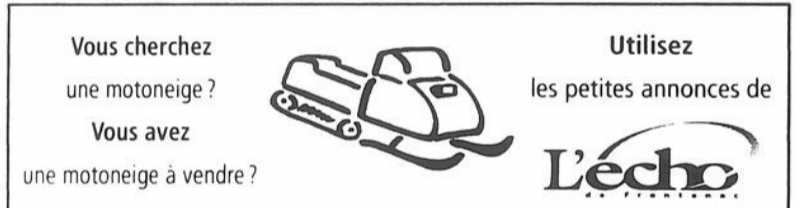
carnet social



HEUREUX ANNIVERSAIRE. C'est avec amour que Madame Léonie Poulin Mathieu de Lambton a célébré ses 90 ans le 20 novembre dernier. Elle était entourée de ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants. Ce fût une journée remplie de bonheur. Bravo!

Vous cherchez une motoneige? Vous avez une motoneige à vendre?

Utilisez les petites annonces de **L'écho**



spécialistes

FINITION DE PLANCHERS

Planchers

Le # 1 en région
ALFRED MORIN, prés.
Pose • Sablage
• Finition de planchers de bois-franc
Spécialités:
Plancher en vernis crystal

Licence # RBQ - 1359-7679-89
30 ANS D'EXPÉRIENCE **STRATFORD**
(418) 443-2899



ISOLATION

Isolation Isabel

- Polyuréthane
- Laine minérale
- Cellulose
- Barrière thermique
- Insonorisation

Daniel Isabel, prop.
7249, rue Wolfe Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-4152
Sans frais : 1-888-583-4152
Estimation gratuite #RBQ 8266-5886-22



PLANCHERS
LES ENTREPRISES LÉON BRETON ENR.
205, Rang 7, St-Gédéon, Beauce
Posage, sablage, teinture, vernissage, finition crystal, verni latex, vieux planchers remis à neuf.
(418) 582-3930

ISOLATIONS GRENIER

- Mousse de polyuréthane
- Laine minérale soufflée
- Insonorisation
- Barrière thermique

ESTIMATION GRATUITE
(819) 548-5397

106, rue Colette, ST-LUDGER



L'écho
583-1630
hbd@echodefrontenac.com

avis publics

Municipalité du Canton de Stratford **AVIS PUBLIC**

est par les présentes donné par la soussignée secrétaire-trésorière de la susdite municipalité qu'il y aura séance régulière du Conseil municipal de Stratford le 1^{er} décembre 2003 à 20h00 au Centre Communautaire (Salle Municipale), 165, avenue Centrale nord, Stratford (Québec) G0Y 1P0. Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation suivante :

Nature et effets

Une galerie existante incluant son toit sera relevée avec le plancher existant pour faire un 2^e étage et cette galerie sera fermée pour un solarium. Reconstruire une nouvelle galerie au 1^{er} étage pour remplacer l'existante.

Identification du site concerné
Propriété de Yvan Martel sise au 376, rang des Bouleaux à Stratford.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Stratford, ce dix-neuvième jour de novembre 2003.

Hélène Lessard
secrétaire-trésorière

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis quela compagnie Les Placements Harton inc., ayant son siège social au 101, route 204, Audet (Québec) G0Y 1A0, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Andréanne Veilleux, notaire
et procureur de la compagnie

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie La Fondation d'Astronomie du Québec, ayant son siège au 189, route du Parc, Notre-Dame-des-Bois, J0B 2E0, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet, dépose au Registre des entreprises du Québec, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

12 mois **2990**
taxes incluses

Abonnez-vous

L'écho **583-1630**



Commission scolaire
des Hauts-Cantons

3

Avis public du résultat de l'élection Commission Scolaire des Hauts-Cantons Scrutin du 2003/11/16

Avis Public est, par la présente, donné par Robert Dallaire, président d'élection, que les candidats suivants ont été élus commissaires dans les circonscriptions électorales ci-après mentionnées :

NOM DU CANDIDAT ÉLU	CIRCONSCRIPTION
Josée Hould	01 - Stanstead Est, Barnston Ouest, Coaticook Sud, Dixville
Simon Morin	02 - Coaticook Ouest
Micheline Laprise	03 - Coaticook Est
Sylvie Giguère	04 - Coaticook Nord
André Couture	05 - Compton
Christine Dupuis	06 - East Hereford, St-Venant, St-Malo, St-Herménégilde, Ste-Edwidge, Martinville
Gaétan Perron	07 - Saint-Isidore, Eaton (canton Newport), Eaton Sud-Ouest
Marthe A. Lapierre	08 - Cookshire, Eaton Nord, Westbury Sud-Ouest, East Angus Sud
Lyne Boulanger	09 - East Angus Nord
Marjolaine Roberge	10 - Westbury Nord, Dudswell
Lise Perron	11 - Weedon, Lingwick
Léo Blais	12 - Bury, Scotstown, Hampden, La Patrie, Chartierville
Danielle Dodier	13 - Notre-Dame-des-Bois, Val-Racine, Woburn, Piopolis, Milan
Jean-Guy Fredette	14 - Marston, Lac-Mégantic Nord-Ouest
Yves Louis-Seize	15 - Lac-Mégantic Centre
Daniel Isabel	16 - Lac-Mégantic Sud-Est, Frontenac
Lisa Quirion	17 - Audet, Lac-Drolet, Sainte-Cécile
Alain Bolduc	18 - Saint-Sébastien, Lambton
Suzanne Durivage	19 - Saint-Romain, Stornoway, Nantes

Donné à Lac-Mégantic, le 21 novembre 2003

Robert Dallaire
Président d'élection

Province de Québec
MRC du Haut-Saint-François

Municipalité de La Patrie **Avis d'entrée en vigueur**

Avis public est par la présente donné par la soussignée, Lucie Lortitch, g.m.a., directrice générale et secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, que le Conseil de la Municipalité de La Patrie a adopté, le 2 septembre 2003, le règlement 56-03 et, le 7 octobre 2003, le règlement 57-03, conformément à l'article 137.2 de la Loi sur l'Aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A 19.1), pour son territoire les règlements suivants :

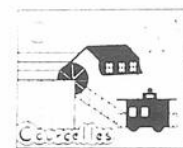
- Règlement numéro # 56-03 intitulé "Règlement modifiant le plan d'urbanisme # 38-01 afin de remplacer une partie de l'affectation IE par l'affectation Ra" ;
- Règlement numéro # 57-03 intitulé "Règlement modifiant le règlement de zonage # 39-01 afin d'agrandir la zone Ra-5 à même la zone IE-27"

Ces règlements sont entrés en vigueur le 5 novembre 2003, date d'émission des certificats de conformité de la MRC du Haut-Saint-François.

Ces règlements sont déposés au bureau municipal où toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à la Municipalité de La Patrie, ce dix-huitième jour du mois de novembre deux mille trois.

Lucie Lortitch, g.m.a.
directrice générale,
secrétaire-trésorière



Municipalité de
Coucelles
Comté de Beauce-Sud

Rapport sur la situation financière de la municipalité de Courcelles

Chers contribuables,

J'ai le plaisir de m'adresser à vous pour vous présenter le rapport sur la situation financière de la municipalité de Courcelles et ceci avant de faire l'étude du budget pour l'exercice financier 2004.

Les trois sujets suivants seront traités :

- Les états financiers 2002
- L'année en cours
- Le budget 2004

Les états financiers 2002

Selon les états financiers de 2002, vérifiés par la firme Létourneau et ass., comptables agréés, les recettes ont totalisé 1 101 859\$ alors que les dépenses s'élevaient à 1 247 525\$ laissant un déficit avant affectation de 145 666\$.

Le surplus accumulé au 31-12-02 s'élevait à 106 441\$.

L'année en cours

En décembre 2002, le conseil municipal a adopté un budget équilibré de 710 760\$ incluant un programme triennal prévoyant des dépenses de 50 437\$ en immobilisations pour l'année. Considérant les dépenses imprévues auxquelles nous avons dû faire face, remodelage des puits pour l'eau potable, soit le recalibrage des puits, dépenses d'ingénieurs etc, nous ne prévoyons pas de surplus pour la présente année.

Plusieurs améliorations ont été apportées dans le cours de l'année soit les travaux suivants : rechargement des rangs 6, 8^e rang sud, 8^e rang nord et le rang des Fortier sur une longueur d'environ 2 km., ceci par un emprunt plus l'argent prévu par la municipalité. L'asphaltage d'une partie de la rue du Domaine et une partie de la rue Principale. Nous avons aussi complété la construction de trottoirs sur la rue Principale.

Pour votre information, en 2003, les élus ont touché les rémunérations suivantes : maire : 4 200\$; conseillers : 1 400\$. La liste des contrats de 25 000\$ et plus est disponible au bureau de la municipalité.

Le budget 2004

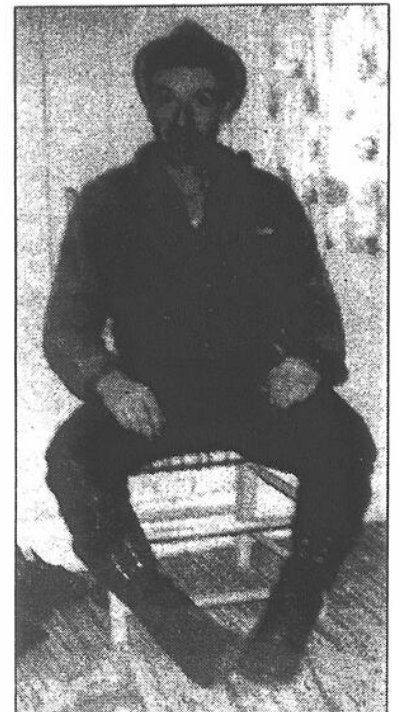
Les travaux pour la prochaine année dans la municipalité sont :

- Une couche de gravier dans les derniers km des rang 6, 8^e sud, 8^e nord et le rang des Fortier
- Continuer d'encourager la construction résidentielle
- Continuer de participer à l'essor des industries en accordant notre support au CDEC
- D'autres travaux si possible selon la réponse du gouvernement à nos demandes au programme d'infrastructures Canada-Québec
- Comme les années précédentes, le creusage de fossés et la réparation générale seront notre préoccupation
- Avec l'aide de notre député, la municipalité pourra continuer son amélioration dans d'autres domaines.

En terminant, le conseil vous remercie de votre collaboration et compte sur votre implication dans la prochaine année.

Fernand Coulombe, maire

carnet social



Il y a 60 ans, le 29 novembre, naissait un petit garçon espiègle, que l'on a surnommé à une certaine époque « Pistache ». Il était destiné à une profession avec le public. Le reconnaissez-vous ?

Les petites annonces **ça marche! 583-1630**



Appel d'offres

Maître de l'ouvrage :
MRC du Granit
5090, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1H3

Description du projet

La MRC demande des soumissions pour la fourniture de 2093 bacs roulants en polythène, d'une capacité de 360 litres, pour la collecte régulière et sélective. Cette acquisition se fera selon l'option choisie par chaque municipalité par achats ou par l'entremise d'un contrat de crédit-bail liant le crédit-bailleur et/ou le fournisseur et la municipalité qui choisira le mode d'acquisition.

Les soumissions demandées portent sur deux alternatives :

- dans la première option demandée (option A) en plus de fournir un prix pour 2093 bacs, les frais de livraisons et d'identification (numéro et logo), le soumissionnaire devra également inclure un financement par l'entremise d'un crédit-bailleur pour l'acquisition de 1230 de ces bacs.
- dans la deuxième option demandée (option B), en plus de fournir un prix pour 2093 bacs, les frais de livraison et d'identification (numéro et logo), le soumissionnaire devra également inclure un financement par l'entremise d'un crédit-bailleur pour l'acquisition de 2030 de ces bacs.


Les documents nécessaires à la préparation et au dépôt de la soumission sont disponibles au bureau de la MRC du Granit, au 5090, rue Frontenac, Lac-Mégantic, G6B 1H3 du lundi au vendredi entre 9h00 et 12h00 et 13h00 à 16h30 ou par courrier électronique à l'adresse : environnement@mrcgranit.qc.ca

Offres d'emplois

Offre d'emploi COIFFEUSE
 avec expérience à temps partiel pour la région de Lac-Drolet.
 Aucun investissement.
 Salaire + commission
 Faire parvenir votre c.v. à :
L'Écho de Frontenac Coiffeuse
 5040, boul. des Vétérans
 Lac-Mégantic
 G6B 2G5

IR DRYWALL
MAIN-D'OEUVRE DEMANDÉE
 Important contrat de 2 1/2 ans à **BURLINGTON - VERMONT** (visa obligatoire)
 • Poseurs de système intérieur
 • Poseurs de gypse
 • Tireurs de joints
 Demander Patrick Roy
 Jour : **(418) 831-8534**
 Soir : **(418) 225-1822**

Offre d'emploi immédiat
 Manufacturière de monument de Laval recherche un/une **TAILLEUR DE PIERRE**
 ou un(e) apprenti(e) tailleur granite
Granit Lacroix inc.
 Vimont, Laval
450-669-7467


«Il n'y a pas d'erreur, Ma place est ici.»
 BIENVENUE À LA BANQUE NATIONALE, UNE ENTREPRISE QUI VOIT LOIN SANS JAMAIS PERDRE DE VUE SON CAPITAL PREMIER, SES EMPLOYÉS!
 AU DELÀ DES COMPÉTENCES, IL Y A LA CAPACITÉ DE CRÉER, LE GOÛT DU DÉPASSEMENT, LE BESOIN DE METTRE DE L'AVANT SES IDÉES. SI CELA VOUS RESSEMBLE, VOTRE CANDIDATURE NOUS INTÉRESSE PLUS QUE JAMAIS, CAR NOUS FAISONS PLACE À DES GENS DYNAMIQUES ET DE TALENT.

Directeur ou directrice de succursale Lac Mégantic - 56871/G4/LB

La Banque Nationale du Canada est à la recherche d'un directeur de succursale ou d'une directrice de succursale. Dans ce poste, votre mandat sera d'accroître la part de marché et la rentabilité de la Banque en dirigeant une équipe responsable de la vente de solutions financières intégrées. Vous aurez également à superviser le secteur vente-conseil d'une succursale qui compte huit employés.

- Responsabilités et activités principales**
- Élaborer des stratégies de vente et de service à la clientèle et assurer leur mise en œuvre au sein de votre équipe.
 - Élaborer, avec les membres de votre équipe, des plans d'action afin d'atteindre ou de dépasser les objectifs fixés.
 - Établir et communiquer les objectifs individuels et collectifs en matière de vente et de service à la clientèle.
 - S'assurer que les membres de l'équipe de vente respectent les objectifs fixés.
 - Créer un climat propice à la mobilisation et au professionnalisme de l'équipe de vente.
 - Évaluer les besoins de développement des membres de votre équipe et agir à titre de gestionnaire accompagnateur («coach») afin d'assurer le perfectionnement de leurs compétences dans la vente et le service à la clientèle.
 - Animer des réunions de vente.
 - Assurer la visibilité de la Banque par sa participation à divers organismes et associations.

- Exigences**
- Baccalauréat en administration des affaires ou dans un domaine connexe.
 - Au moins cinq années d'expérience pertinente.
 - Expérience en gestion de personnel.
 - Aptitudes éprouvées à la communication et à la mobilisation du personnel.
 - Compétences connues en vente et en service à la clientèle.
 - Bonne connaissance des opérations en succursale.

La Banque Nationale offre une rémunération incitative et concurrentielle, un excellent régime d'avantages sociaux ainsi qu'un programme de formation et de perfectionnement continu.

Nous ne communiquons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue. L'équité en matière d'emploi fait partie des valeurs et des engagements de la Banque Nationale.

Postulez directement sur notre site
www.bnc.ca/carrieres



 **FONTAINE**
 Fontaine Inc. située à Woburn dans la région de Lac-Mégantic est une usine de sciage de bois résineux à la fine pointe de la technologie qui compte plus de 50 employés. Destinés à l'industrie de la construction, nos produits sont expédiés à la grandeur de l'est du Canada et des États-Unis.
 Nous sommes à la recherche de candidats pour combler le poste de **ÉLECTRO-MÉCANICIEN**
Exigence : Étude en électro-mécanique ou expérience équivalente
 Disponible à travailler sur un quart de soir ou de nuit
 2 ans d'expériences pertinentes
Aptitudes : Autonome
 Sens des responsabilités
 Sens de l'organisation
 Fontaine Inc. offre un salaire compétitif, boni de production et une gamme complète d'avantages sociaux.
 Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :
FONTAINE INC.
 Poste d'électro-mécanicien
 850, rue Fontaine, c.p. 40
 Woburn, Qc G0Y 1R0
 Fax : (819) 544-9056

REPEZ-VOUS VOUS MÊME
 Mener une campagne publicitaire signifie frapper sur le même clou pendant plusieurs semaines. Ainsi, vous augmentez vos chances que le lecteur soit exposé à votre publicité. En outre, la répétition augmente la crédibilité de votre commerce.
 Source: Descaze & Compagnie, CRP, Les Hebdo de Québec

Contrôler son poids commence par un premier pas...
 un deuxième,
 puis un troisième...

activité physique
 alimentation saine
 suivi médical

participation
www.participation.com

 Manufacture de Lambton Ltée est une entreprise de 55 ans d'expérience qui se spécialise dans la fabrication de produits de gamme en chêne, en érable et en merisier. Elle est chef de file au Canada dans la production de composantes d'escalier, de panneaux collés et distribue ses produits dans plus de 10 pays à travers le monde.

PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Sous la supervision du Directeur des ventes, le(la) titulaire fait partie de l'équipe des ventes et s'occupe de différentes tâches de bureautique reliées à son poste (prise et suivi de commandes).

Exigences requises

- Être bilingue 4/5 (obligatoire)
- DEP en bureautique ou équivalent
- Avoir de l'entregent
- Connaissance des logiciels usuels de bureautique

Conditions de travail

- Temps plein, permanent
- 40 heures/semaine
- Salaire et avantages marginaux concurrentiels

Les personnes intéressées à faire partie d'une équipe dynamique peuvent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou à l'adresse suivante au plus tard le 28 novembre 2003.
Manufacture de Lambton Ltée
 Att. Richard Dumont
 199, 5e Avenue c.p. 189
 Lambton (Qc) G0M 1H0
 Télécopieur : 418-486-7450

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

 **Robert Transport**

Nous recherchons des Chauffeurs US
 (Routes dédiées / terminus de Lac-Mégantic)

NOUS OFFRONS :
 Meilleures conditions de l'industrie
 Dépôt direct toutes les semaines
 Retour à toutes les semaines
 Communication satellite

CONDITIONS REQUISES :
 Attitude positive et professionnelle
 Un excellent dossier de conduite
 Dossier criminel vierge
 1 1/2 ans d'expérience US
 Anglais fonctionnel

Veillez communiquer avec :
André Bégin
 (800) 567-6079
 Fax (819) 583-5915



décès

Sincères Remerciements

Pour avoir partagé leur douleur et apporté courage et amitié, les membres de la famille desirer remercier très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, bouquets spirituels et affiliations de prières, visites au salon, assistance à la famille et aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, lors du décès de

M. Réjean Poulin survenu le 1^{er} novembre 2003 à l'âge de 39 ans et 10 mois. Veuillez accepter ce témoignage de leur gratitude et considérer ces remerciements comme personnels. Sa conjointe Maryse Couture, ses parents : Léo-Paul Poulin et Edwidge Vigneault, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : Lucille, Ghyslaine (Steven), Ginette, Pauline (Bruno), Denis, Linda (René), Pierre (Sylvie), sa belle-mère Mme Pierrette Couture (Lucien Proteau), Bruno (Mélissa), Nancy, Guylaine (Jean-Guy) ainsi que tous les membres de la famille.



Sincères Remerciements

La famille Roy remercie sincèrement toutes les personnes qui par offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit leur ont apporté courage et réconfort lors du décès de

Madame Marie-Ange Robert

survenu le 30 octobre 2003 à l'âge de 84 ans.

Nous leur en sommes très reconnaissants.

Un remerciement spécial à la chorale ainsi qu'au violoniste.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



LAC-MÉGANTIC

PARADIS Hugnette



Le 15 novembre 2003 est décédée au C.U.S.E. site Fleurimont, à l'âge de 65 ans, madame Hugnette Paradis. Elle était la fille de feu Aimé Paradis et de feu Germaine Coulombe et était domiciliée à Lac-Mégantic.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, belles-filles et son gendre : Claude Morin (Suzanne Inkel) Sherbrooke, Pierre Morin (Lise Vigneault) Marston, Benoît Morin (Chantal Ruel) Ste-Cécile, Josée Morin (Jean Lacroix) Lac-Mégantic ; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : Gilles Paradis (Micheline Lacasse) St-Georges de Beauce, Nicole Paradis (Gilles Trépanier) Blainville, Lise Paradis (Luc Lapierre) North Stratford, N.H.,

Micheline Paradis (Léo Lebeau) St-Alphonse de Granby, Serge Paradis (Linette Dulac) St-Georges de Beauce, Marc Paradis (Francine Bouchard) Montréal, Carole Paradis (Conrad Carrier) Sudbury Ontario, feu Michel Paradis (Ginette Lachance), Linc Paradis (Claude Harvey) Ste-Thérèse, Maurice Paradis (Nicole Turcotte) Sherbrooke, Réal Paradis (Monique Poulin) Lac-Mégantic ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Ste-Agnès le 19 novembre 2003. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Denis Cournoyer. Les servants de messe étaient : Jeanne D'Arc Bellefleur et Gérard Bellefleur. Les lectures ont été faites par : Viateur Rodrigue. Un hommage lui a été rendu par : Isabelle Paradis. Les offrandes ont été recueillies par : Daniel Paradis, Serge Paradis et Réal Paradis.

Le cercueil était porté par : Gilles Paradis, Réal Paradis, Serge Paradis, Luc Lapierre, Maurice Paradis et Daniel Paradis. Juliette Pilote et Monique Laplante portaient les cierges, Fernande Rodrigue, la croix. Sincères remerciements aux membres de la chorale de la paroisse.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Coopératif du Granit
Paul-Bruno Turcotte, d.g.
cfgranit@megantic.net

MONUMENTS FUNÉRAIRES

Au service de la région depuis 1954
Les Pierres du Souvenir
Lac-Drolet Qc

Nous sommes ouverts 6 jours par semaine

Directement de l'atelier
Service de lettrage au cimetière

Famille Bolduc, prop.
608, Principale, Lac-Drolet

Atelier 819-549-2637
1 800 567-2637



Prière à la Ste-Vierge

La plus belle fleur du Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, Mère-bénie du Fils de Dieu, Mère Immaculée, assistez-moi dans cette nécessité. Étoile que tu es ma Mère, Ste-Marie Mère de Dieu.

Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon cœur, de me secourir dans ma demande, je sais que vous pouvez m'accorder cette demande Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé.
P. A.N.P.

À la mémoire de

M. JULES GUÉRIN
décédé le 20 novembre 2002



Il y a déjà un an que tu nous as quittés. Ton départ et ton absence laissent un grand vide dans nos vies. Tu es et resteras toujours présent dans nos cœurs et pensées.

Une messe 1^{er} anniversaire a eu lieu samedi, le 22 novembre 2003

Thérèse et les enfants

Nous sommes tous visés.



FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

DONNEZ
1 888 473-INFO

La Guadeloupe

C'est le début des activités du 75^e anniversaire

Les activités du 75^e anniversaire de la Corporation municipale de La Guadeloupe s'amorceront le samedi 20 décembre, à 20h00, en l'église de La Guadeloupe, avec la présentation du spectacle Hommage aux Classels, avec nul autre que le leader et chanteur du groupe, Gilles Girard.

Les profits de la soirée seront versés à la Fabrique de la paroisse pour la réparation de l'église, des travaux qui devraient coûter environ 100 000\$. Billets en pré-vente à 12\$ (15\$ à l'entrée) à la Fabrique La Guadeloupe, au Salon chez Mike et aux points de service de la Caisse populaire de la Haute-Beauce à La Guadeloupe, Courcelles et St-Évariste.

Un peu d'histoire

C'est en 1929 que la municipalité de Saint-Évariste-Station a été détachée de Saint-Évariste-de-Forsyth. L'endroit a connu un premier essor économique à partir de 1870 grâce à l'exploitation de cinq moulins qui ont cessé leurs activités entre 1950 et 1968.

En plus des moulins, la construction de la ligne de chemin de fer reliant Tring à Lac-Mégantic a grandement contribué au développement économique de la région.

D'autres activités reliées aux célébrations du 75^e anniversaire se dérouleront au cours de l'été 2004, dont un tournoi de golf.



L'abbé Gérard Sylvain et le conseiller municipal Mike Roy invitent la population à vivre la magie de Noël avec Gilles Girard des Classels le 20 décembre prochain.

agenda communautaire

Lac-Mégantic

Le Club de l'Âge d'Or de Lac-Mégantic organise un bingo le jeudi 27 novembre à 19h30 sur la rue La Fontaine. Venez en grand nombre; aussi renouvellement des cartes de membre pour l'année 2004.

La Maison de la Famille du Granit vous invite parents et enfants à venir échanger au prochain café-rencontre. Le thème abordé sera «*Quoi faire avec son enfant?*» On vient tôt ou tard à court d'idée d'activités avec nos enfants. Venez connaître et partager vos trouvailles et idées de génie sur les activités et sorties. C'est un rendez-vous le jeudi 27 novembre de 9h30 à 11h30 à la Maison de la Famille du Granit au 3658, rue Montclam. Information : 583-1824.

L'Union acéricole paysanne invite tous les acériculteurs de la région à une assemblée publique qui se tiendra à Ham-Nord, à l'Érablière Alfred Angers, au 1301, route 161, mardi soir, 25 novembre, à 19h30. Il y sera question des conséquences de l'Agence de vente et des quotas sur l'avenir des acériculteurs.

L'Ordre Franciscain Séculier invite ses membres à l'assemblée mensuelle le mardi 25 novembre après la

messe de 19h00 à l'église de Ste-Agnès. Bienvenue à tous !

Prenez note, Châtelaines, que l'assemblée mensuelle aura lieu lundi le 1^{er} décembre à 19h00 à notre local du club de l'Âge d'Or. Nous vous attendons en grand nombre.

Moose- Le Noël des enfants sera célébré le dimanche 21 décembre, à 14h00, à la Loge des Moose. Il faut donner le nom des enfants (de 0 à 10 ans) avant le 12 décembre. Pour info : 583-0625 ou le 583-4333.

Le dîner communautaire des Cœurs Vaillants se déroulera mercredi le 26 novembre, à midi, au sous-sol de l'église Ste-Agnès. Le repas sera suivi d'un bingo. Pour réserver, Ange-Aimée au 583-1594.

Lac-Drolet

Soirée de l'Âge d'Or le samedi 29 novembre à 20h00 avec orchestre au programme Francine et Raymond. Bienvenue à tous !

St-Sébastien

Ouverture du Comptoir Missionnaire situé au 280, rue La Fabrique au sous-sol de l'église, le mardi, mercredi et jeudi de 9h30 à 11h30 et de 13h00 à 16h00. Chaque article est vendu à 0,25\$. Bienvenue à tous !

Du sang neuf et un nouveau capitaine

Éric Turmel portera le C

(N.L.) Premier et seul capitaine de l'histoire du Turmel, Marc Pouliot a passé le flambeau à l'un des plus jeunes joueurs de l'équipe, Éric Turmel, pour lui succéder comme leader du club.

«Éric n'est pas nécessairement le gars qui parle le plus dans le vestiaire, mais ses actions parlent d'elles-mêmes», disait le nouvel entraîneur pour expliquer son choix. Il se présente à chaque match et donne l'exemple à sa façon.

«Capitaine, assistant ou rien de tout ça, ça ne me dérange pas du tout. Je ne ressens pas plus de pression, j'ai déjà été capitaine dans le passé», a commenté l'attaquant de 22 ans, deuxième marqueur de l'équipe avec sa fiche d'un but et quinze passes en neuf matchs cette saison. Le fait saillant de sa saison est sans aucun doute sa performance de sept points dans un match contre Coleraine le 17 octobre dernier.

Coleraine était d'ailleurs de retour à Lac-Mégantic vendredi.

«Ce qui me surprend, c'est que Marc ait décidé d'arrêter de jouer, mais on sait qu'il fera du bon travail et je suis content que ce soit lui notre nouvel entraîneur.»

Le nouveau Turmel ?

Doit-on s'attendre à voir le visage qu'offrait le Turmel changer drastiquement maintenant qu'un nouvel entraîneur tire les cordes ? Le coach et le dg s'entendent pour dire que bien que quelques ajustements sont nécessaires, l'équipe dans son ensemble restera la même.

«Ce n'est pas dans notre optique de faire des changements majeurs durant la saison», commente François Jacques. On a bâti un club à notre goût cet été et on va vivre et mourir avec nos décisions.»

Pas de changements majeurs, mais quelques ajouts ici et là sont à pré-

voir. Déjà vendredi, un visage connu a refait surface. «Je trouve qu'on manque un peu de robustesse pour se frotter aux équipes comme Coaticook, Windsor, Asbestos, analyse le pilote. David Morin fait du très bon travail mais j'ai passé une commande à François que ça nous prenait un deuxième homme fort.»

En moins de deux, Jacques a exaucé le premier souhait du coach. Il faut dire qu'il y a un bail que l'idée lui trotte dans la tête. Mijoté par les journalistes, il a fini par dévoiler que Jean-François Bergeron, qui s'était aligné avec le Turmel pour une partie hors-concours cette saison, rejoignait les rangs du club et serait en uniforme dès vendredi.

Pour le reste, tout semble stable. Marc Pouliot a affirmé que la composition de ses trios contre Coleraine allait dépendre de ce que l'adversaire allait mettre sur la table lors de la période d'échauffement.

Hockey mineur

Encore une fiche gagnante pour le Turmel

Les huit équipes de hockey mineur de Lac-Mégantic en action en fin de semaine dernière ont cumulé un dossier de sept victoires, trois défaites et une nulle.

Dans le Novice B, Samuel Brault avec deux, Joachim Vachon et Sébastien Lecours ont aidé leur équipe à soutirer une victoire de 4-2 contre Frontière samedi. Lecours et Brault ont remis ça le lendemain alors qu'ils ont permis à leur équipe d'annuler 3-3 contre l'Avalanche. Dans leur seul match de la semaine, le Novice A s'est incliné 2 à 1 contre les Sharks d'East Angus. Outre Anthony Ainslie, personne n'a pu déjouer le gardien des Sharks.

Dans l'Atome A, David Vachon a inscrit un truc du chapeau et Tristan Bédard a été intraitable devant son filet dans un gain facile de 6-0 sur les Cougars de Sherbrooke Ouest.

Les efforts du Pee-Wee B se sont avérés vains et les Bruins de Sher-Mont se sont envolés avec une victoire de 2-1 face au Turmel. Nicolas Bouffard a été l'unique marqueur pour les perdants. Dans le A, Lac-Mégantic a été sans pitié et est sorti invaincu de son week-end contre East-Angus et Sher-Mont. Samedi, Alexandre Grenier (2), Nicolas Gaumond et Marc-Antoine Rosa ont procuré une victoire de 4-2 au Turmel, qui a remis ça le lendemain avec un triomphe de 5-2 sur les Prédateurs de Sher-Mont. Alex Bellavance avec un doublé, Nicolas Gaumond et Marc-Antoine Dion ont contribué au pointage.

Les trois points de David Turmel n'auront pas été suffisants, samedi, pour permettre aux Bantams B d'arracher la victoire au Subway de Magog, qui l'a emporté 4-3. Turmel s'est assuré que la situation ne se reproduise pas 24 heures plus tard. Il a enfilé cinq buts et le Turmel a eu raison des Toros de Sherbrooke 7-4. Bryan Counter a récolté trois buts et une passe au cours des deux matchs.

Finalement, les deux équipes Midget ont chacune ajouté deux points au clas-

sement. Le CC a défait Windsor 4-3 grâce à des filets de Philippe Bolduc (2), Marc-André Nadeau et Frédéric Dulac. Dans le A, Marc-André Poulin

a inscrit deux buts dans un gain de 3-2 du Turmel contre Weedon. Alex Latulippe a également trouvé le fond du filet.

Tout un panache !



Et tout un trophée pour Danny Boucher de Scotstown qui vient de réaliser son rêve avec cet original présentant un panache de 60 pouces et pesant 820 livres. Félicitations !



Daniel Montpetit

Clinique de massothérapie D.M.

Traitement de la douleur
Massage relaxant
Forfaits et reçus disponibles



Corporation des massothérapeutes
et autres praticiens - praticiennes
en approches corporelles inc.

DU NOUVEAU
Prix spéciaux pour étudiants(es)
Horaire du mardi au samedi inclus
Tarif à la minute ou à l'heure

2 cliniques pour vous servir...
Lac-Mégantic • 583-1611
Val-Racine • 1 866 657-1039
Ouvert le samedi jusqu'à 18h00

Abonnement Cadeau



Si vous êtes abonné
Obtenez 3 mois gratuitement
en abonnant un parent ou un ami
(ne demeurant pas
à la même adresse que vous)

12 mois
29⁹⁰\$
taxes incluses

24 mois
52⁹⁰\$
taxes incluses

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Signez ma carte comme suit:

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Ci inclus un chèque ou mandat poste de _____

L'Écho de Frontenac
5040, boul des Vétérans
Lac-Mégantic Qc G6B 2G5

Une première finale depuis 1997 pour les juvéniles

Un retour d'interception de 70 verges pour créer l'égalité. La défensive qui bloque quatre jeux consécutifs à l'intérieur de sa ligne de cinq. Le demi offensif qui trouve la brèche jusque dans la zone des buts en troisième prolongation. Les joueurs qui envahissent le terrain pour supporter le héros du match sur leurs épaules. Comme dans un film.

Nicolas LANDRY

Yannick Thibault avait beau se pincer, rien n'était arrangé avec les gars des vues. Les Béliers juvéniles, qui jouent du football inspiré depuis un mois, venaient de défaire les Rebels de LeBer 13 à 7 dans un vrai match de fou et d'obtenir du même coup leur billet pour la finale régionale qui sera disputée à Montignac, samedi à midi.

«Je n'ai jamais vécu autant d'émotions sur un terrain de football, lance sans équivoque Thibault. C'était mon premier match de séries en prolongation et c'est tout un feeling, c'était vraiment l'euphorie sur le terrain.»

Enterré par ses coéquipiers après sa course de 25 verges qui mettait un terme au match, Pierre-Olivier Perron avait encore les deux mains solidement ancrées sur le ballon et un large sourire au

visage lorsqu'on a finalement réussi à le dégager de l'emprise de ses coéquipiers.

«C'est un jeu très simple, le «lead trap», qu'on avait déjà essayé à quelques reprises et je savais que si les blocs tombaient en place, il courrait longtemps. Quand je l'ai vu traverser la ligne de mêlée et filer tout droit vers la zone des buts, j'ai tout de suite fait signe aux joueurs que c'était terminé et tout le monde a sauté sur le terrain», décrit l'entraîneur.

Thibault a remis un ballon du match à son porteur de ballon et un autre à Vincent Ménard, qui s'est voulu une inspiration pour ses coéquipiers cette saison. Ménard, un receveur de passe, s'est blessé à la clavicle dans le deuxième match de la saison et est revenu pour la dernière partie du calendrier. Muté à la défensive pour ménager son épaule, il a effectué de gros

plaqués et c'est lui qui a permis à son équipe de disputer la prolongation dimanche.

À 7-0 LeBer, les Béliers étaient incapables d'orchestrer quoique ce soit en attaque sur un terrain enneigé et glissant. À mi-chemin au troisième quart, Ménard a sauté sur une passe du quart Vincent Lebrun-Label et l'a retourné sur 70 verges pour créer l'égalité.

Dans les dernières minutes du match, les Rebels se sont retrouvés avec un premier essai à la ligne de trois de Béliers. Après trois essais infructueux, l'entraîneur de Sherbrooke a décidé d'y aller pour six points plutôt que d'effectuer un placement presque automatique. Les Béliers ont résisté à nouveau.

«À partir de ce moment, j'avais le feeling qu'on allait remporter le match, raconte le coach. On jouait pour protéger le match nul et en prolongation, je savais que notre défensive aurait le dessus sur leur attaque fatiguée.»

Prolongation

En prolongation au football juvénile, chaque équipe prend le ballon à la

ligne de 35 de l'adversaire. Si le pointage est toujours égal après une série de chaque côté, le scénario est répété jusqu'à ce qu'une équipe termine une séquence avec l'avance.

Les Béliers ont remporté le tirage au sort et ont décidé de débiter avec leur défense sur le terrain. Sur la première séquence, les Rebels ont raté un botté de placement de 30 verges qui leur aurait permis de prendre les devants.

La deuxième séquence à l'attaque des Rebels a été interrompue par la deuxième interception du match de Philippe Bolduc, qui s'est plaint de maux de dos en début de match mais qui est tout de même resté en poste. Même scénario lors de la séquence suivante, quand un autre vétéran, Francis Robert, a mis la main sur la passe de Lebrun-Label. Pierre-Olivier Perron a fait en sorte que la défensive n'ait pas à retourner sur le terrain.

Les gros joueurs de La Tuque débarqueront donc en ville samedi, eux qui n'ont fait qu'une bouchée des Vicas de Victoriaville dans l'autre demi-finale.

Thibault a vu le match et la marque finale, 44-0, est loin de l'impressionner.

«Les gars étaient un peu intimidés par le pointage, mais je leur ai montré le match sur vidéo et ils ont vu qu'il ne faut pas s'y fier. Victoriaville n'était pas là, ils ont échappé le ballon dans leur territoire sur six possessions consécutives et commis beaucoup trop d'erreurs. Pour ce qui est de La Tuque, ils ont une attaque très prévisible et il suffira d'être bien préparés.»

Contribution des anciens

Plusieurs personnes ont répondu à l'appel lancé par le corps d'entraîneurs des Béliers qui se cherchait des collaborateurs en début de saison. Chez les benjamins, quatre anciens joueurs ont tenté de faire profiter les plus jeunes de leur expérience : Alexandre Auclair, Maxime Dubois, Olivier Gaboury et François Gilbert. L'entraîneur en chef Yves Gilbert tient à les remercier, en plus des coordonnateurs offensifs et défensifs Yves Fournier et René Poirier et de Jean Cameron.

cartes professionnelles

CHIROPRACTIENS

LA MAISON CHIROPRACTIQUE

4004, rue Laval
Lac-Mégantic
583-3187

Dr Yvan Plamondon
Docteur en chiropratique

Dr Simon Benoit B.Sc. D.C.

Doctorat en chiropratique
Baccalauréat en physiothérapie
Formation en ergonomie industrielle

4639, rue Laval, Lac-Mégantic
819.583.3909

CLINIQUE CHIROPRACTIQUE lac-mégantic

CHIRURGIENS-DENTISTES

CENTRE DENTAIRE CHAMPAGNE & ROY

Sur rendez-vous du lundi au vendredi

Dr Bernard CHAMPAGNE (819) 583-4707

Dr Jean ROY (819) 583-2288

Dr Alexandre Girard (819) 583-2288 Urgence pagette 583-9243

6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic

CLINIQUE DENTAIRE MARE PER OMB

Dr Marie-Pier Dubé / Dre Nathalie Jolivet
Dentisterie familiale
Service d'orthodontie sur place

5333, rue Frontenac
Lac-Mégantic
(819) 583-6080

Clinique Dentaire La Guadeloupe

Dr Bruno Bédard
Chirurgiens dentistes

741, 14^e ave. La Guadeloupe, Beauce Sud
(418) 459-6431

COMPTABLES

jean légaré
COMPTABLE AGRÉÉ

JEAN LEMONDE
Tél. 819-548-5860

CGA

Julie Rouillard CGA

3904, rue Laval, Lac-Mégantic, Qc - G6B 1A4

Bur. : (819) 583-2222
Rés. : (819) 583-6371

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

Comptables agréés

5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1H3

Tél.: (819) 583-0611

Guy Fautoux, c.a.

DENTUROLOGISTES

Clinique de Denturologie enr.
GUY PERREAULT, d.d.
Denturologiste sur rendez-vous
Fabrication et réparation de prothèse dentaire
4647, rue Laval, Lac-Mégantic (819) 583-0669

Mario Rodrigue, d.d. DENTUROLOGISTE

5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic
(819) 583-1143

Du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00
Soirs et fins de semaines sur rendez-vous

ÉVALUATEUR AGRÉÉ

ÉVALUATION JEAN DÉSILETS
ÉVALUATEUR AGRÉÉ
Immeuble résidentiel, commercial et industriel

4927, rue Laval
Lac-Mégantic
Tél.: 583-1424
Télé.: 583-4631
Tél. sec.: 583-5732

Roger Lessard
Évaluateur Agréé

4877, rue Laval, Lac-Mégantic
Tél.: 583-5696

FORMATION HUMAINE

Pour une Personnalité solide et des Relations Humaines de qualité.

- Animation de sessions • Relation d'aide
- Interventions adaptées aux groupes, entreprises et associations

Formateurs PRH :

Normand Beaudoin (819) 583-6164
courriel : beaunor@minfo.net

Solange Duquette (819) 583-1305
courriel : prhdusol@mégantic.net

Micheline Gagnon (819) 583-1305
courriel : gagnonm@mégantic.net

INGÉNIEUR FORESTIER

FRANÇOIS MARTEL, ing.f.
Sylviculture, évaluation de lots boisés
Plans d'aménagement forestier

6691, rue Salaberry, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1K2
Tél.: (819) 583-2078 • Téléc.: (819) 583-4112
Courriel : francoismartel@globetrotter.net

MÉDECINS

CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC

Médecine générale • Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic • Pour rendez-vous

Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. (819) 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.F.C. (819) 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. (819) 583-3344

Gilles Riendeau, psychothérapeute pour rendez-vous (819) 566-4101

Clinique Médicale L'Alizé

Dr Jack Machin, m.d.
Dr Patrice Laframboise, m.d.
Dr Bernard Gélinas, m.d.

5256, suite 112, rue Frontenac
Lac-Mégantic
819.583.0109

Clinique Médicale L'Azur

Dr. René Lazure
MÉDECINE GÉNÉRALE

2689, rue Laval, Lac-Mégantic, Québec, G6B 1A2
Téléphone : 583-6565

CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE

Dr Marc-René Nogue, m.d.

CARREFOUR LAC MÉGANTIC
3560, rue Laval
Lac-Mégantic

(819) 583-5533

MÉDIATEURS ET NOTAIRES

Notaire et médiatrice on matière familiale

Me Martine Beaudoin, notaire
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél. : (819) 583-3141

Me ALAIN LAFONTAINE

Notaire et médiateur familial

5066, rue Frontenac (819) 583-4786
Lac-Mégantic (sur et samedi sur rendez-vous)

NOTAIRES

SUZANNE BOULANGER NOTAIRE

Mardi a.m. Notre-Dame-des-Bois • 819 888-2433
Jeudi p.m. St-Romain (Caisse pop.) • 418 486-2506
5109, rue Frontenac, Lac-Mégantic • 819 583-2262

DANIEL DROUIN, B.A. LL.L.

Notaire et conseiller juridique

4927, rue Laval, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1E2
Médiateur civil et commercial, arbitre et planificateur financier
Tél.: (819) 583-0787 / Lac-Drolet (819) 549-2655
Télé.: (819) 583-4631

Me Gilbert Lacroix

NOTAIRE

Saint-Sébastien (819) 652-2140
La Guadeloupe (418) 459-6438

Me Jean-Paul Normand, notaire

5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél. : 819-583-4442

Réseau Notarial Plus Inc.
Recommandé CAA Habitation

Me Alain Talbot, notaire

5066, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-5556
Télé.: (819) 583-6732

VEILLEUX BEAUDOIN NOTAIRES

5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic
819.583.3141
Soir et samedi sur rendez-vous

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN-PIERRE PARADIS, o.d. OPTOMÉTRISTE

Examen visuel • Verres de contact • Lunetterie
5031, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic
(819) 583-4700

PHYSIOTHÉRAPEUTE

MICHEL BOUCHER
PHYSIOTHÉRAPEUTE • OSTÉOPATHE

SAAQ • CSST • Clientèle privée
CPPQ 79-006 • R.O.Q.C. D.O. 93-110

2027, rue Principale, Frontenac

Rendez-vous :
(819) 583-4746
Télé.: (819) 583-3926

PSYCHOLOGUE

Julie Blanchet, M.Ps. PSYCHOLOGUE

Adultes, couples, familiaux, enfants d'âge scolaire et adolescents

Sur rendez-vous seulement 583-0360

Abonnez-vous

12 MOIS **2990** taxes incluses

24 MOIS **5290** taxes incluses

L'écho 583-1830

Marc Pouliot, de capitaine à entraîneur du Turmel

Sous son veston, Marc Pouliot pourra toujours porter un petit «C» sur son chandail. Un «C» qui signifiera désormais «coach», et non plus capitaine.

Nicolas LANDRY

La nouvelle est tombée officiellement jeudi. Avec neuf matchs de disputés à la saison 2003-04, la troisième d'existence du Turmel, le premier capitaine de l'équipe, Marc Pouliot, prend sa retraite du hockey senior. Comme joueur.

24 heures après qu'il ait annoncé sa décision au directeur général du club François Jacques, Pouliot recevait une offre pour devenir le nouvel entraîneur en chef de l'équipe. Louis-Étienne Paradis, embauché l'été dernier, avait fait du bon boulot depuis le début de la saison, comme en fait foi sa fiche de 5-2, mais l'occasion était trop belle. Paradis a donc été mis de côté sans se faire voir offrir un poste au sein de l'organisation. La séparation a été faite en bon terme, selon le dg.

«Marc est un gars de la première instance avec le club et on ne pouvait pas se permettre de laisser aller un homme de hockey comme lui», justifie Jacques. Nous croyons qu'avec son bagage de connaissances et son expérience, Marc sera en mesure de nous mener à la Coupe Promutuel au printemps.

Expérience, peut-être, mais comme entraîneur, Pouliot n'a pas la plus grande feuille de route. Un poste d'entraîneur-adjoint à Michel Proteau à la fin des années 80 avec l'équipe junior de Lac-Mégantic, c'est tout. Le principal intéressé ne croit toutefois pas que cela représente un handicap dans ses futures fonctions.

«Depuis 30 ans que je joue au hockey, j'ai appris de bons entraîneurs, comme Ghislain Delage et Alain Chaney, et j'ai joué avec de bons techniciens. Je vais assumer mes nou-

velles fonctions avec la même vigueur qui m'animait lorsque je jouais.»

Le nouveau coach, qui a subi son baptême derrière le banc vendredi face à Coleraine, a justifié son départ comme joueur par un manque de motivation.

«À Lac-Mégantic, ça prend une équipe gagnante, et pour ça il faut se donner à 100%. Physiquement, j'étais à 100%. Je me suis entraîné tout l'été pour ça. Mais mentalement, ça ne me tentait plus toujours de me présenter à

l'aréna à chaque soir, a avoué le premier compteur de l'équipe en 2001-02. Ce n'est pas une décision facile mais d'autres priorités ont pris le dessus. Le fait de demeurer dans l'entourage de l'équipe en tant qu'entraîneur va m'aider à faire la transition.»

François Jacques n'a pas caché que la perte de son numéro 16 est une pilule dure à avaler pour son club de hockey. À 36 ans, la contribution de Marc Pouliot, qui avait une fiche d'un but et quatre mentions d'aide en cinq matchs, allait bien au-delà des statistiques.

«Marc était le meilleur, sinon un des

deux meilleurs joueurs défensifs de la ligue et c'était le genre de joueur qui était capable de faire changer un match de bord rapidement.»

Ambassadeur

Élément essentiel à la formation de l'équipe à l'été 2001, Marc Pouliot aura été un ambassadeur sur la glace depuis les tout débuts du Turmel. Et pourtant...

«Je me souviendrai toujours quand j'avais parlé à Marc de partir une

équipe senior à Lac-Mégantic, il m'avait dit d'oublier ça, que ça ne marcherait jamais.»

Pouliot s'alignait à l'époque avec les Patriotes de Disraéli. «Quand François est venu nous chercher, Roch Doucet et moi, il nous a dit : «Donnez-moi trois ans et montrez aux jeunes à gagner», se souvient pour sa part le nouveau retraité. Je considère que c'est ce que j'ai apporté à l'équipe et je quitte avec le sentiment du devoir accompli.»



Félicitations mutuelles entre le nouvel entraîneur Marc Pouliot et le nouveau capitaine, Éric Turmel.

CINÉMA MEGANTIC

1977, route 161

Consultez notre ligne horaire pour tous changements **583-4970** **Spécial 5.50\$ mercredi soir!**

*** Certificats cadeau disponibles ***

21 novembre au ?	21 au 26 novembre
<p>KEANU REEVES LA MATRICE: REVOLUTIONS www.thematrix.com</p> <p>21 au 26: Ven. & Sam.: 18h55 - 21h30. Dim. & Mer.: 19h10.</p>	<p>CUSAK HACKMAN LE MAÎTRE DU JEU version française de RUNAWAY JURY</p> <p>Vendredi & Samedi: 18h40 - 21h15. Dimanche & Mercredi: 18h50.</p>
<p>Dès le 28 nov. 28-29-30 nov. + 7 déc. 28 nov. au 4 déc.</p>	
<p>Nez EN PRIMEUR! Rouge Patrick HUARD, Michele Barbara PELLETIER, Pierre LEBEAU</p> <p>Ven. & Sam.: 18h40 - 21h05. Dim.: 13h00 - 18h50. Lundi à Jeudi: 18h50</p>	<p>BON CHIEN! v.l. de GOOD BOY</p> <p>Ven. & Sam.: 18h55. Dim.: 13h20. 7 déc.: 13h20.</p>
<p>ED HARRIS CUBA GOODING, JR. RADIO version française</p> <p>Ven. & Sam.: 20h50. Dim. à Jeu.: 19h10.</p>	

DÈS MARDI SOIR, CONFIRMER QUEL SERA LE(S) NOUVEAU(X) FILM(S) DÉBUTANT LE 28 NOVEMBRE AU 583-4970
FAITES VOTRE DEMANDE À cinemamegantic@axion.ca POUR VOTRE HORAIRES PAR COURRIEL DÈS LE MARDI!

Congé forcé

(NL) Vendredi dernier, la première tempête de neige de l'année a causé le report des quatre matchs qui étaient à l'affiche dans le circuit Senior Promutuel, incluant la rencontre qui devait opposer Lac-Mégantic aux Chevaliers d'East Angus au Centre Mgr Bonin. L'affrontement aura plutôt lieu lors de la dernière fin de semaine de la saison régulière, le vendredi 6 février 2004. Les deux rivaux se livreront un programme double au cours de cette fin de semaine puisque le Turmel devait déjà se rendre à East Angus le lendemain pour clore son calendrier régulier.

Deux matchs ont tout de même pu être présentés ailleurs dans le circuit Livermoche. Samedi, le Dynamik de Coaticook est venu à bout du Fontaine de Magog grâce à cinq buts dans les six premières minutes de la troisième période, l'emportant 8-5. L'ancien portecouleur du Turmel, Steve Bégin, a livré un combat au dur à cuir Ian Provencher.

Avec sa victoire, le Dynamik s'est emparé du premier rang de la division Sport Wellington, deux points devant le Turmel qui possède toutefois deux matchs en main.

Dimanche, les Bombardiers de Valcourt ont doublé les Roadrunners de Waterloo par la marque de 6-3.

Vendredi, le Mégaburo de Coleraine étaient visiteurs au Centre Mgr Bonin Samedi, le Turmel est à Magog.

Vos vœux sont Appréciables!

Rejoignez tous vos clients d'un seul coup pour leur offrir vos meilleurs vœux.

Le 7 décembre:
notre cahier spécial
des villages

Le 14 décembre:
notre cahier spécial
de Lac-Mégantic

Contactez Michel Pilotte
des maintenant au
(819) 583-1630

GENERAL  MOTORS
Canada

SAGE
OU NON. MECHANT
OU GENTIL.
TOUT LE MONDE GAGNE!

Décrochez
VOTRE GM



Revoici le concours «Décrochez votre GM» qui vous donne la chance de GAGNER VOTRE VÉHICULE ou jusqu'à 10 000 \$ de réduction à l'achat ou à la location sur presque tous les véhicules 2003 et 2004.*


DÉCROCHEZ
VOTRE
VÉHICULE

10 000\$
DE RÉDUCTION

5 000\$
DE RÉDUCTION

2 500\$
DE RÉDUCTION

2 000\$
DE RÉDUCTION

1 500\$
DE RÉDUCTION

GARANTIE
SUR MODÈLES 2003*

750\$
DE RÉDUCTION

GARANTIE
SUR MODÈLES 2004*

PLUS

0%

FINANCEMENT À L'ACHAT

Jusqu'à 48 mois sur les 2004.

Jusqu'à 60 mois sur les 2003.

Sur presque tous les modèles.*

PONTIAC
BUICK
GMC

Les Associations des concessionnaires Chevrolet et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 et 2004 en stock. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais relatifs à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Aucun achat requis pour participer à ce concours. Offre s'appliquant aux résidents canadiens majeurs. Le concours débute le 14 novembre 2003 et se termine le 3 janvier 2004 ou au moment où tous les prix auront été remis, selon la première éventualité, et s'applique à l'achat ou à la location d'un véhicule 2003 ou 2004, livré entre le 14 novembre 2003 et le 3 janvier 2004. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il donne la bonne réponse à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 1 500 \$ sur presque tous les modèles 2003 et de 750 \$ sur presque tous les modèles 2004 ou gagneront l'un des 878 prix suivants: 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas; 10 crédits d'achat d'une valeur de 10 000 \$, 20 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 \$, 99 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 \$, et 747 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 \$. Tous les prix incluent les taxes applicables. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure qu'ils seront attribués. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails, visitez gmcana.com. *Offre à 0% de financement à l'achat et le concours ne s'appliquent pas aux modèles Cadillac 2003/2004, SSR de Chevrolet 2003/2004, Hummer 2003/2004, aux camions série W et poids moyens 2003/2004 et aux fourgonnettes passagers et marchandises/coupées 2003/2004. Le concours ne s'applique pas non plus aux camionnettes et châssis-cabine 2003/2004 série C-K 2500/3500 à cabine régulière, allongée et cabine d'équipe à l'exception des modèles avec C6P. L'offre à 0% de financement à l'achat ne s'applique pas non plus au modèle Corvette de Chevrolet 2003/2004. Les modèles Aveco, Optra et Epica de Chevrolet 2004 sont offerts à un taux de financement à l'achat de 0% jusqu'à 36 mois. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Modèles 2003 offerts en quantités limitées. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcana.com ou au 1 800 463-7483.

CHEVROLET
Oldsmobile